ILLEGIBLE DOCUMENT

THE FOLLOWING DOCUMENT(S) IS OF POOR LEGIBILITY IN THE ORIGINAL

THIS IS THE BEST COPY AVAILABLE

A SELECTED LIST OF BASIC AND ADDITIONAL MATERIALS FOR TEACHERS OF FRENCH

by 1264

JEFFREY JOE JUSTIS

B. A. KANSAS STATE UNIVERSITY, 1963

A MASTER'S REPORT

submitted in partial fulfillment of the

requirements for the degree

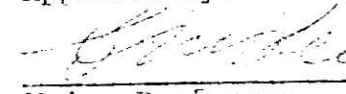
MASTER OF SCIENCE IN EDUCATION

Faculty of the School of Education

KANSAS STATE UNIVERSITY
Manhattan, Kansas

1970

Approved by:



Major Professor

LD
2668
R4
1970
J87

ACKNOWLEDGEMENT

The writer wishes to thank Dr. Charles Peccolo for his suggestions which aided in the writing of this report.

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER		PAGE
I.	INTRODUCTION	1
	Statement of the Problem	2
	Limitations and Delimitations	2
	Definition of Terms	3
	Procedures	4
II.	MATERIALS AND SOURCES	6
	Books I	6
	Bibliographies and resource lists	6
	Reference materials	7
	Books II	10
	Children's books	10
	Children's collections	11
	Culture and civilization	13
	Paperback books	15
	French literature	15
	Medieval literature	15
	Renaissance: 16th century	15
	Pre-classicism and classicism: 17th century	16
	Age of enlightenment: 18th century	18
	19th century	18
	20th century	22
	World literature	24
	Records I	35
	Records II	36
	Children's songs	36

CHAPTER PAGE

Popular singers..... 36
Opera..... 36
Instrumental music..... 37
French theater..... 37
French literature: prose and poetry..... 37
Popular music..... 38
Films I..... 40
Films II..... 42
Short films..... 42
Feature length films..... 47
Tapes I..... 48
Tapes II..... 49
Filmstrips I..... 50
Filmstrips II..... 50
Slides I..... 52
Slides II..... 52
Periodicals I..... 55
Periodicals II..... 55
Miscellaneous..... 56
SUMMARY AND CONCLUSIONS..... 57
APPENDIX A..... 58
APPENDIX B..... 59
APPENDIX C..... 66
APPENDIX D..... 68

CHAPTER I

INTRODUCTION

The teacher of French today receives a great amount of literature from commercial publishers. This literature, in the form of advertisements, represents only those basic materials which the particular organization publishes. As a result of this narrow, restricted barrage of information the French teacher is not informed about and possibly cannot locate the source of additional materials which would be most advantageous and useful in aiding the instruction and in motivating the learning of the French language.

This report will aid in filling the gap that today is present in the providing of available information concerning the type of additional materials that are available to the teacher as well as the location of organizations where the teacher can obtain these materials. Thus the teacher will be able to bridge the gap with books, films, filmstrips, slides, records, tapes, periodicals, and other items which will assist the teacher in enlightening and motivating the students.

Some of these additional materials may be employed in classroom instruction. These items will be marked with the letters--(BM) which will stand for basic materials. In the body of this report the reader will find two separate sections for each categorie. For example: BOOKS I will consist of only basic materials and following this FILMS I; whereas BOOKS II will consist of mainly additional materials as will FILMS II. The majority of

the additional materials is concerned with literary works which may be used for instructional purposes in upper level courses.

Statement of the Problem

The purposes of this report are: (1) to consolidate a selected list of books, films, filmstrips, slides, periodicals, records, tapes, basic materials, and other miscellaneous items in one grouping which would then aid the teacher in selecting additional materials for use in the classroom; (2) to provide a listing of publishers from which the teacher may obtain these listed materials; and (3) to provide a listing of organizations from which the teacher may obtain additional information or materials.

Limitations and Delimitations

The scope of this report was limited to familiar organizations publishers, and materials. In Appendix A one will find a letter of inquiry sent to all known organizations and publishers. In Appendix B one will find a listing of publishers and distributors and the services that they offer. Appendix C one will find a listing of the better known commercial publishers with whom the writer is familiar. In Appendix D one will find a listing of foreign publishers which may aid the teacher in obtaining more information and materials.

All items within the various categories will have a code letter and a number. These will correspond to the appendix in which the complete address of the publishers and distributors is given. It was deemed more expedient to place this code by the items than to write out the complete address of the organization

offering the item.

The items under the categories FILMS I and II (short films) were obtained from secondary sources. These materials were used by other teachers and passed on to the writer by word-of-mouth. Other films were employed by the NDEA Institute that the writer attended. The writer of this report has not employed any of these films in the classroom. In the case of RECORDS I, FILMSTRIPS I and II, SLIDES I and II, and TAPES I and II, the writer was not familiar with any of these materials nor had employed any of these materials in the classroom. However, it was deemed necessary to make a generalized listing of organizations that offer these materials for the reason that, if one wishes to employ these items, it may be beneficial to know where to locate them.

Other organizations are undoubtedly present; however, since this report deals only with a selected list and since one could not possibily contact every company that serves educators, it is the responsibility of the teacher to keep in touch with these listed organizations as well as any others known to the teacher for the reason that all materials are constantly in a state of flux and the teacher may be able to locate other materials more beneficial to his situation by being aware of current publications--professional and commercial.

Definition of Terms

The term commercial publishers, as used in this report, refers to those organizations which deal specifically with the publishing of basic materials for schools.

The term basic materials, as used in this report, pertains

to all materials which are used expressly in the classroom for the purpose of instructing students in the useage of the French language.

The term services, as used in this report, related to the companies which provide materials and information to the teacher who may then use these materials and information for the purpose of instructing the students in the foreign language.

The term sources, as used in this report, refers to organizations or places from which one might obtain help in any form which will assist the instructor in the teaching of foreign language.

The term additional materials, as used in this report, is used to include all materials which may be used by the teacher to aid and stimulate the learning of the foreign language by the student as well as to lighten the work load of the teacher.

Procedures

The procedures employed in the writing of this report were:

(1) The contacting of all known organizations, requesting information about materials they have available and services they offer.

(2) The examination of the information received as to what kinds of materials and services were available with special attention given to paperback literature.

(3) The collection and organizing of the material received from these companies into specific categories.

(4) The dividing of the categories into two sections: Section I being basic materials, and Section II being additional materials. A code number and letter representing the publisher or distributor

was placed after each item in the two sections. More than one code number and letter was given if the item was offered by more than one company.

CHAPTER II

MATERIALS AND SOURCES

This part of the report contains a selected list of available materials and the sources that offer these materials. It must be remembered that the materials were available at the time of writing and that they are subject to change. It is therefore recommended that before ordering these materials one request information about the subject matter one desires. The organization that supplies the material may be able to recommend a beneficial substitution if the material is not available.

I. BOOKS I

Bibliographies and Resource Lists

In this section one will find organizations which distribute information for teachers of French.

AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF FRENCH--NATIONAL INFORMATION BUREAU. B-1.

This organization selects and distributes information and audio-visual aids as a service to members of the AATF. It also sends a catalogue of books, posters, maps, filmstrips, and other items upon request.

Chamberlain, Jane Scott. SOURCE MATERIALS FOR TEACHERS OF FOREIGN LANGUAGES. 26 pp. $1.00. B-36.

A publication of representative materials. It contains similar information as the Source Materials for Secondary School Teachers of Foreign Languages but is more recent publication.

MLA-ACTFL MATERIALS CENTER. B-34.

This is the publications section of the Modern Language Association and the American Council on the Teaching of Foreign Languages. It distributes lists of available materials and information of interest to teachers. Especially valuable are:

MLA SELECTIVE LIST OF MATERIALS FOR USE BY TEACHERS OF MODERN FOREIGN LANGUAGES IN ELEMENTARY AND SECONDARY SCHOOLS (SLOM). Mary J. Ollmann, ed. 1962. 168pp. $1.00.

The list covers ten languages (French, German, Italian, Modern Hebrew, Norwegian, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, and Swedish). All materials are evaluated by various committees. Those materials found acceptable are rated in various categories: Excellent, Acceptable, Unacceptable. Criteria are included which show the bases for reaching the judgements.

1964 SUPPLEMENT FOR FRENCH AND ITALIAN TO THE MLA SELECTIVE LIST OF MATERIALS. John T. Harmon, ed. 70 pp. $0.75.

The same categories and criteria are used in the 1964 SUPPLEMENT as in the 1962 LIST. Only two languages are covered--French and Italian.

SOURCE MATERIALS FOR SECONDARY SCHOOL TEACHERS OF FOREIGN LANGUAGES. Esther M. Easton, Mary E. Hayes, and Helen L. O'Leary. 1966. 30pp. $0.25.

A bibliography of source materials for junior and senior high school teachers. It includes audio-visual aids, course outlines, language laboratories, study, travel, exchange for students and teachers, vocational opportunities, and instructional aids.

MLA-ERIC CLEARINGHOUSE. B-34.

ERIC stands for Educational Resources Information Center. It is a nationwide information system which is to provide information on current writings and publications and to provide information as to the availability of the materials. This is accomplished through normal publication channels or through the EDRS (ERIC Document Reproduction Service). When ordering ERIC reports, the orders must include: Code number of the document, Kind of reproduction desired, Number of copies, Method of payment. Orders should be addressed to:

ERIC Document Reproduction Service
National Cash Register Company
4936 Fairmont Avenue
Bethesda, Maryland 20014

EDRS will provide an order form upon request.

Reference Materials

This section contains books on linguistics, testing, grammar, dictionaries and methodology.

Archer, John B., GRAMMAIRE FRANCAISE. 2nd ed. rev. 4th printing. 89 pp. 1965. C-10.

An indexed review of French grammar. No English.

Braun, Sidney D. DICTIONARY OF FRENCH LITERATURE. 362 pp. 1965. $2.25. Paper. C-17.

This dictionary includes a comprehensive overall review of French literature. Entries include biographies of authors, summaries of their important works, definitions of literary terms, and surveys of literary movements and schools.

Brooks, Nelson. LANGUAGE AND LANGUAGE LEARNING: THEORY AND PRACTICE. Second edition. 1964. 300 pp. C-12.

This work examines what language is, how it works, and how it is learned. Both the theoretical and the practical aspects of the audiolingual mode of learning is reviewed.

College Entrance Examination Board. SUPPLEMENTARY ACHIEVEMENT TESTS. 62 pp. B-47.

The booklet contains descriptions of the tests, sample questions and information about registration and scores. These tests are for language only.

Bureau of Educational Measurements. STANDARD TESTS NUMBER CATALOG. 35 pp. B-45.

This catalog has standard tests in all fields and is published annually.

Du Mont, Francis . COLLEGE OUTLINE SERIES FRENCH GRAMMAR. Second edition. 1950. 277 pp. $1.50. Paper. C-4.

Very complete and for advanced students. The first 24 pages, "Introduction to French Pronunciation," should appeal to some teachers. Very strong on verbs.

Girard, Denis. THE NEW CASSELL'S FRENCH-ENGLISH, ENGLISH-FRENCH DICTIONARY. 1968. 1400 pp. $8.00. B-37.

This new edition adds new terms and deletes many obsolete terms. More illustrative phrases are employed. French-Canadian words, and some American terms have been added.

Lado, Robert. LANGUAGE TEACHING: A SCIENTIFIC APPROACH. 1964. 239 pp. $6.00 C-19.

It covers language and language learning procedures. It has a detailed section on language teaching. Good technological aid information.

Langellier, Paul. PRECIS DE GRAMMAIRE. 1962. 217 pp. $3.40. C-15.

A complete review of grammar. All explanations are in French. Each section has exercises to complete. English appears only in the end vocabulary.

Larousse. NOUVEAU PETIT LAROUSSE. 1968. 1896 pp. Illus. $8.00. B-27, E-37.

The best dictionary one can obtain. Many illustrations in color, maps, charts, and biographical information.

Mansion, J. E. CONCISE FRENCH AND ENGLISH DICTIONARY. 1959. 812.pp. $5.75. C-17.

Useful for beginning classes. It has no phonetic system. Good illustrative phrases. Mostly British English rather than American English.

Meras, Edmond A. A LANGUAGE TEACHER'S GUIDE. Rev. 1962. 370 pp. $4.75. C-13.

It aims at helping language teachers solve problems by recommending techniques and the application of these techniques. Also includes a series of daily lessons for presenting French to various classes.

Phyllides, George S. FRENCH IDIOMS AND EXPRESSIONS. 1964. 58 pp. $1.00. Paper. C-10.

It contains the formation and development of language, elements of language, the social function of language, modern foreign language problems, problems of language learning, and international language.

Pimsleur, MMFL PROFICIENCY TESTS. C-12.

It contains tests for all four areas--speaking, listening, reading, and writing in foreign languages.

Politzer, Robert L. TEACHING FRENCH: AN INTRODUCTION TO APPLIED LINGUISTICS. 1965. 181 pp. $5.00. C-5.

It deals with teaching of French. It is a textbook on the application of linguistics emphasizing the application. The book considers general methodology and linguistic concepts with the emphasis on teaching.

_____, and Michio P. Hagiwarea. ACTIVE REVIEW OF FRENCH. 1963. 238 pp. $4.75. Paper. C-5.

A review for students who have had an introduction to French. A workbook emphasizing spoken French although there are many exercises that can be written.

II. BOOKS II

In this section one will find additional materials such as books of culture and civilization, literature, and children's books and collections. These materials may also be used for instructional purposes depending upon the instructor who employs these materials in the classroom.

Children's Books

Andersen, H. C. CONTES. $6.25. B-25.

A collection of his fairy tales.

Busch, Wilhelm. MAX ET MAURICE. $2.50. B-25.

Max and Maurice are the forerunners of our Katzenjammer Kids. They have hectic and delightful adventures.

Carroll, Lewis. ALICE AU PAYS DES MERVEILLES. $7.95. B-31.

The tale of Alice in Wonderland as she follows the white rabbit through this strange make-believe world.

Collodi. PINOCCHIO. $2.50. B-25, B-31, B-39.

The story of a puppet who was turned into a little boy.

Grimm brothers. CONTES DE GRIMM. $6.25. B-25.

A collection of tales and stories by the Grimm brothers.

FABLES D'ESOPE. 92 pp. Illus. $5.95. B-39.

The fables of Aesop.

Homere. L'ODYSSEE. 222 pp. Illus. $6.25. B-39.

The story of Ulysses and his travels and adventures in the Mediterranean World.

LES MILLE ET UNE NUITS. $6.25. B-25.

The tales of the Arabian Nights.

Menotti, Gien-Carlo. AMAHL ET LES ROIS MAGES. 44 pp. Illus. $3.00. B-39.

The French version of Amahl and the Night Visitors.

Milne, A. A. WINNIE L'OURSON. $2.95. B-25, B-41.

The story of Winnie the Pooh.

Perrault, Charles. LE CHAT BOTTE. 23 pp. Illus. Paper $1.25. B-25, B-31, B-39.

The story of Puss in Boots.

*Children's Collections

LES ALBUMS DE L'AGE D'OR. $2.50 each. B-19, B-24, B-31, B-39.

A series of fables and children's classics from world known authors. The series includes:
LA PETITE FILLE AUX ALLUMETTES--Andersen
LES CYGNES SAUVAGES et L'INTREPIDE SOLDAT DE PLOMB--Andersen
BLANCHE NEIGE--Grimm
LA TABLE ENCHANTÉE--Grimm
CENDRILLON--Perrault
ALICE AU PAYS DES MERVEILLES--L. Carroll
PINOCCHIO--Collodi
FABLES DE LA FONTAINE
LE ROMAN DE RENARD

Brunhoff, Jean and Laurent de. SERIES BABAR. $2.50 each. B-10, B-24, B-31, B-39, B-41.

The stories of the elephant, Babar, whose escapades are well known to the children of the world. The series includes:

BABAR A NEW YORK
JE PARLE ANGLAIS AVEC BABAR
BABAR ET LE PÈRE NOEL
LE VOYAGE DE BABAR
BABAR EN FAMILLE
LE CHÂTEAU DE BABAR
JE PARLE ALLEMAND AVEC BABAR
JE PARLE ESPAGNOL AVEC BABAR
BABAR ET CE COQUIN D'ARTHUR

Gree, Alain. COLLECTION CADET-RAMA. $1.95 each. B-31, B-39.

A collection of picture books written as an encyclopedia for children. The collection includes:

---

*The collections were thought necessary to be listed completely rather than to take only those items with which the writer was familiar. It is hoped that this will be more beneficial and will facilitate the choosing of the appropriate item.

EN ROUTE
LA FORÊT
LA MER
LE PÉTROLE
LA VILLE
LES TRAINS
LES NAVIRES
LA FERME
LES AVIONS

Herge. COLLECTION TINTIN. 64 pp. $2.75 each. B-6, B-10, B-19, B-31, B-41.

Color albums of the French cartoon character Tintin. The albums available are:

TINTIN EN AMÉRIQUE
LES CIGARES DU PHARAON
LE LOTUS BLEU
L'OREILLE CASSÉE
LE SCEPTRE D'OTTOKAR
LE CRABE AU PINCES D'OR
L'ÉTOILE MYSTÉRIEUSE
LE SECRET DE LA LICORNE
LE TRESOR DE RACKHAM LE ROUGE
LES SEPT BOULES DE CRISTAL
LE TEMPLE DU SOLEIL
TINTIN AU PAYS DE L'OR NOIR
OBJECTIF UNE
ONA MARCHÉ SUR LA LUNE
L'AFFAIRE TOURNESOL
TINTIN AU TIBET
LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE
L'ÎLE NOIRE
TINTIN ET LES ORANGES BLEUES
TINTIN ET LE MYSTÈRE DE LA TOISON D'OR

Miroslav, Sasek. ALBUMS SASEK. $3.50 each. B-19, B-25, B-32.

A series which introduces the student to the great cities of the world as well as some of the countries. The available titles are:

CAP KENNEDY
EDIMBOURGE
SAN FRANCISCO
PARIS
LA GRÈCE
L'IRLANDE
ISRAIL
LONDRES
NEW YORK
ROME
VENISE

Culture and Civilization

Acuddell, Helen. ADIEU, PÈRE FOUETTARD. 1965. 37 pp. Paper. $1.00. B-39.

A Christmas story with songs and carols. Vocabulary.

_____. SIMONE FAIT BONNEIMPRESSION. 1964. 32 pp. Paper. $1.00. B-37.

A one act play with simple and useful vocabulary. It shows what can happen when people go all out to try and impress someone. Vocabulary.

Bonifacio, A., and P. Marechal. HISTOIRE DE FRANCE. Cours elementaire. 1964. Color illustrations. $1.65. B-20, B-37.

Broad outlines of French history depicting important episodes and famous figures. Resumes and questions are at the end of each lesson. The text is simple and selective. Complete vocabulary is included.

_____. HISTOIRE DE FRANCE. Cours moyen. 1964. Color illustrations. 159 pp. $4.70. B-20, B-37.

A brief summary of French history from the beginnings of France through World War II. A few lexical notes are completely in French. Questions and summary end each lesson. Could be used for American teachers as reference and by advanced students.

De Plinval, G. PRÉCIS D'HISTOIRE DE IA LITTÉRATURE FRANÇAISE. 1962. 320 pp. Paper. $1.55. B-20, B-37.

A concise summary of French literature with very good short criticisms of the authors and their works and fine descriptions of the various literary movements. No exercises. No English. Indexed.

Flower, Kelsey. VIGNETTES DE MILE MISS. 1966. 47 pp. Paper. $1.00. B-37.

Easy conversational material is provided for the French class. Grammar and idiomatic expressions are introduced in playlets. Vocabulary.

Keating, L. Clark, and William G. Clubb. JOURNAI PARISIEN. 1955. Illustrated. 174 pp. $2.25. C-3.

A student keeps a diary concerning his experiences, progressing daily in French. Grammatical elements are introduced in each chapter. Exercises follow each chapter.

_____, and Marcel I. Moraud. CULTURAI GRADED READERS. 1958, 1962. Illustrated. 52 pp. each. Paper. $0.90. each. C-2.

Short biographical sketches of famous families of French origin such as Audubon, Lafayette, Lafitte, Les Dupont.

Larousse. LE PARFAIT SECRÉTAIRE. 1954. 474 pp. $2.50. B-23, B-27.

A guide to the niceties and complexitites of French letter-writing. Extremely useful for students and teachers. Contains examples of every type of letter.

Michaud, Guy. GUIDE FRANCE. 1967. 287 pp. $3.95. B-20, B-37, B-41.

A wealth of information of French history, language, culture, literature, politics, economics and social life. 10 page index. Many useful maps, charts, and diagrams. Excellent for reference for teachers and students.

Politzer, Robert L., et. al. LA FRANCE: UNE TAPESTRIE. 1965. Illustrated. 406 pp. $5.95. C-19.

19th and 20th century authors and works. Drills and patterns for oral practice. Grammar and syntax review exercises. Questions for oral discussion and compositions. Vocabulary.

Sales, R. de Roussey de, ed. CARICATURES DE LA VIE EN FRANCE. 1965. $4.50. B-37.

A collection of over 300 cartoons from France reflecting the temperament and thinking of contemporary France.

_____. NOËL: CHRISTMAS IN FRANCE. 1966. Illus. 110 pp. $3.85. B-37.

A cultural reader containing eight sections which include Christmas customs and traditions, stories, poems, songs, New Year's customs, short plays. Bibliographie. No English or vocabulary.

_____. LA PETITE COMÉDIE FRANÇAISE. 1965. 63 pp. Paper. $1.00. B-37.

Nine short plays give practice in conversational French. They are graded in difficulty. May be used as a supplementary reader. Vocabulary.

_____(ed.) POT-POURRI DE LITTÉRATURE FRANÇAISE. 1965. 48 pp. Paper. $1.00. B-37.

Five short stories of different types and styles with the vocabulary at the bottom of the page. It is designed for rapid reading.

_____(ed.) CONTES ROMANESQUE. 1966. 63 pp. Paper. $1.00. B-37.

Seven short stories taken from French literature. May be used

for an intermediate reader.

*Paperback Books

The following books are concerned with French and World literature. They are found in paperback form (**Livre** de poche). All materials in this section could be used as instructional materials.

**French literature.

Medieval literature

LA CHANSON DE ROLAND.

It tells the story of Roland, the nephew of Charlemagne, who commanded the rearguard of the army during an expedition in Spain against the Saracens. Roland was attacked after the bulk of the army had passed the Pyrenees on their way back to France. He fights until most of his men have been killed. Roland sends for help but it is too late and he dies. Charlemagne returns, the Saracens are defeated. At the news of Roland's death, his fiancee dies silently from a broken heart.

LE ROMAN DE RENART.

This is a book of tales. All characters are animals in the tradition of Aesop's fables. At first, Renart plays tricks on weaker animals, but they always get the better of Renart. In the later parts, Renart becomes a symbol for evil. The tales no longer aim at amusing but instead point out a moral.

Coincy, Gautier de. LE TOMBEUR DE NOTRE-DAME.

This is the story of a poor juggler who, having retired into a monastery, regrets not being able to serve the Virgin as well as the other monks. He can offer only his best acts, a practice which seems scandalous to the others. But when he dies, the Virgin appears to give him her benediction.

Renaissance: 16th Century

---

*The paperback books for French and World literature are all available from the following sources: B-2, B-10, B-19, B-20, B-21, B-24, B-27, B-37, B-43.

**The Hardbound books for French literature are available from these sources: B-2, B-3, B-5, B-10, B-19, B-20, B-21, B-27, B-29, B-41, B-42.

Montaigne, Michel. LES ESSAIS.

The essays are a portrait of Montaigne himself. They include articles on his childhood, his friendships with La Boetie, his married life, his tastes, his journeys, and his pleasures. He collected, wrote, and revised this work throughout his life.

Rabelais, Francois. GARANTUA.

This work is the story of a giant who travels throughout the Renaissance world. It is from the giant's writing that Rabelais criticizes the new school of thought against the Church, the lawyers, the schools and the teachers in the entertaining satire.

_____. PANTAGRUEL.

This is the story of a giant's son, Pantagruel, and his friend, Panurge, and their adventurous travels throughout the world. During their journey they ridicule the institutions of that time.

Pre-classicism and classicism: 17th century.

Corneille, Pierre. LE CID.

Rodrigue, the hero, sacrifies his love to his duty. It depicts the inner conflicts of Rodrigue and Chimene, two young lovers, who are about to be married, but must choose between their love and honor because of a quarrell. Only after Rodrigue has saved his honor does Chimene indicate that she will marry him.

_____. HORACE.

A drama based on the war between Alba and Rome. To put an end to this war, a combat between three champions of each army is decided upon. By a cruel quirk of Fate, these champions are chosen from two families bound together by ties of marriage and love. When the combat is over, Rome wins. Horace returns with the spoils of victory. At this sight, Camille curses Rome. Horace kills his sister for this act. He is later absolved of his crime by the emperor.

_____. CINNA.

The theme deals with the inner conflict of Emperor Augustus after he learns that Cinna is involved in a plot to kill him. Cinna, shaken by moral conflict as to whether or not to kill his emperor, is denounced. The Emperor eventually decides to absolve Cinna for his crime.

La Fayette, Madame de. LA PRINCESSE DE CLEVES.

A story of love. Mlle. de Chartes marries M. de Cleves, who

she admires and respects but does not love. She meets another man and falls in love with him. She turns to her husband for help, but receives none. The prince, as a result of her confession, falls ill and dies. The princess retires to a convent rather than accept the lover of her choice to atone for the prince's death.

La Fontaine, Jean de. FABLES.

He borrowed most of his subjects from Aesop. His fables do not center on a moral but instead the tale is a basis for social observation of the times.

La Mothe-Fenelon, François de Salignac de. LES AVENTURES DE TĒLĒMAQUE

In this adventure novel, Telemachus, son of Ulysses, searches for his father throughout the Mediterranean world. He is accompanied by the tutor, Mentor, who helps him by his good advice.

Moliere. (Jean-Baptiste Poquelin). LE MISANTHROPE.

A love drama of Alceste, who is in love with Celimene. He attempts to reform her thinking that her defects are the vices of her social group. When he has proof that she has been deceiving him, he breaks away from her.

_____. LE BOURGEOIS GENTILHOMME.

This play is filled with amusing situations that reflect the ambitions of a wealthy bourgeois, M. Jourdain. He wishes to become a "gentlemen," so he hires teachers of fencing, dancing, and philosophy. So obsessed with the idea of acquiring the manners of the nobility, he refuses to let his daughter marry a suitor who is not of noble birth. The suitor, disguises himself as a Grand Turk, and gives M. Jourdain a fictious title to pacify him, thereby enabling the author to marry the daughter.

Perrault, Charles. CONTES.

This writer wrote many stories for children. Some of the fairy tales included in his work are Cinderella, Blue Beard, the Beauty and the Beast.

Racine, Jean. ANDROMAQUE.

Andromaque, the captive of Pyrrhus, agrees to marry him if he will allow her son to go free thus ending the conflict between her feelings to her dead husband and her love of her son. Pyrrhus promises this, but Hermione, who loves Pyrrhus, seeks revenge and has him assassinated. She then commits suicide.

_____. PHĒDRE.

After believing her husband, Thesee, dead, Phedre declares her love for her stepson, Hippolyte. Thesee returns unexpectedly

and believes Hippolyte guilty of attempting to seduce Phedre. Theseo has Hippolyte killed. Phedre confesses what she has done and then commits suicide by taking poison.

Age of enlightenment: 18th century.

Beaumarchais. (Pierre-Auguste Caron). LE BARBIER DE SEVILLE.

Old Bartolo wishes to marry his ward, Rosine, who loves Lindoro who is really Count Almaviva. Figaro, the barber of Seville comes to their aid. He thinks of intriguing and various devices by which Almaviva is able to enter Bartolo's house and eventually wins Rosine's hand in marriage.

_____. LE MARIAGE DE FIGARO.

The Count Almaviva and Rosine have been married several years. They are drifting apart. Figaro is preparing to marry Suzanne, but the Count demands that in return for favors he has done for Figaro, Suzanne should first be his mistress. The Count tries to marry Figaro to an old woman, who turns out to be Figaro's mother. Eventually peace once again returns to the household and everyone is happy.

Le Sage, Alain Rene. L'HISTOIRE DE GIL BLAS DE SANTILIANE.

This adventure novel consists of a series of episodes which tells of the experience of Gil Blas. Gil starts out as a student on the way to a university. He ends up rising to a high political rank. After losing one fortune, he is able to gain another and retires to his castle to live a peaceful and happy life.

Prevost, Abbe. L'HISTOIRE DU CHEVALIER DES GRIEUX ET DE MANON LESCAUT.

The Chevalier des Grieux, at the age of 17, gives up his studies after meeting Manon Lescaut. He takes her to Paris where they are married. The story continues with a history of Manon's infidelity and des Grieux's inability to give her up even through many unfortunate adventures.

Voltaire. (Francois-Marie Arouet). CANDIDE.

This story is a satire on the philosophy of optimism. The naive Candide is imbued with the optimism of the philosopher, Pangloss, who believes that "this is the best of all possible worlds," in spite of the trials and tribulations that come to them through their unfortunate adventures, in which they experience the cruelty of nature and man.

19th century.

Balzac, Honore de. EUGÉNIE GRANDET.

Eugenie, the dauthter of a miserly, yet wealthy, businessman, has a miserable childhood after her mother's death. She falls in love with a relative, Charles, but he soon leaves for South America. When Eugenie's father dies, she inherits a large fortune. She learns that Charles has married another woman but is heavily in debt. Eugenie pays his creditors and marrys, but is soon left a widow. She spends the rest of her life and fortune helping others.

_____. LE PÈRE GORIOT.

Once a wealthy man, Goriot is reduced to poverty by his two daughters whose doweries he has provided. The daughters marry social status but call on Goriot only for money to pay their debts. The daughters do not come to see him on his deathbed as it is more important to them to attend a ball. Goriot dies impoverished and has a pauper's funeral unattended by his daughters.

Daudet, Alphonse. LES LETTRES DE MON MOULIN.

A collection of short stories containing Le cure de Cucugnan, Le secret de maitre Corneille, Les trois messes basses, and others taken from the south of France.

Dumas, Alexandre (pere). LES TROIS MOUSQUETAIRES.

The tale of D'Artagnan and his three companions, the three musketeers. D'Artagnan joins the King's Musketeers. The musketeers are feuding with the Cardinal's Guards. This feud ceases when the intrigues of the French court endanger France. The loyal French join against a common enemy, French traitors and spies are punished. D'Artagnan is promoted in the ranks of the musketeers and the feud with the Guards begins again.

_____. LE COMTE DE MONTE-CRISTO.

The story of Edmond Dantes, a political prisoner who, after much suffering, escapes to seek revenge. He gains great wealth and sets out to destroy the people who had him unjustly thrown in prison. Dantes destroys his victims one by one financially and physically until his vengence is fulfilled. He then finds love, marries, and settles down to a peaceful life.

Flaubert, Gustave. MADAME BOVARY.

The story of a woman who finds disillusionment in her marriage to Charles Bovary and in the country life. She becomes involved in illicit love affairs and, because she can no longer deceive her husband, commits suicide.

France, Anatole. LE CRIME DE SYLVESTRE BONNARD.

Sylvestre Bonnard, an old scholar, helps a young girl, Jeanne,

to escape a cruel guardian. He provides her with a dowry and she marrys. His final years are rewarded with her happiness.

_____. L'ÎLE DE PINGOUINS.

A satire on modern society. The penguins with their leader, Trinco, conquer half the world only to lose it. The penguins go through a state of political upheaval eventually to develop an explosive which destroys civilization entirely.

Hugo, Victor. LES MISÉRABLES.

Jean Valjean, is a victim of social injustice. He was once a thief, but when he escaped from prison, he met a priest. A change occurred and Jean became a hard-working, honest man. He prospered and became rather well-to-do. Unfortunately, the police have never given up their search for him. Jean is forced to move around from place to place until his death in Paris when the police finally catch up with him.

_____. NOTRE-DAME DE PARIS.

This is a story of the archdeacon, Frollo, his hunch-backed servant, Quasimodo, and a beautiful gypsy girl, Esmeralda. Frollo sends Quasimodo to kidnap Esmeralda, but Quasimodo is caught and whipped. Later, Esmeralda is accused of a murder committed by Frollo and condemned to death. Quasimodo carries her into the sanctuary of Notre-Dame, but Frollo turns her over to the police. Esmeralda is put to death and as she dies, Quasimodo throws Frollo from the heights of the Church. Quasimodo dies for the murder of Frollo.

Merimee, Prosper. COLOMBA.

This is the story of a vendetta which takes place in Corsica. Colomba, a Corsican girl, forces her reluntant brother, Orso to adhere to the code of the vendetta. He must kill the Barriccini family since they are suspected of having murdered their father.

Rostand, Edmond. CYRANO DE BERGERAC.

Cyrano, a poet with an extraordinarily long nose, is in love with the beautiful Roxane. Roxane loves a cadet of Cyrano's company, Christian. Cyrano aids Christian in wooing and winning Roxane by writing letters to her. Later Christian is killed in a battle with the Spaniards. Cyrano visits Roxane who has retired to a convent and there Roxane realizes that it is Cyrano she loves and it was Cyrano who wrote her the letters and was wooing her rather than Christian.

Stendhal. (Henri Beyle). LA CHARTREUSE DE PARME.

A story tracing the adventures to Fabrice del Dongo from his early youth until his death. As a young man he joins Napolen's

army but certain circumstances force him to return to Italy and the intrigues of the Italian court life at Parma where he becomes archbishop. Eventually he gives up his office in order to retire to the Charterhouse away from the intrigues of court life.

_____. LE ROUGE ET LE NOIR.

Julien Sorel is an ambitious young man. He obtains work tutoring the children of the Renal family. M. de Renal is mayor of the city and he humiliates Julien at every opportunity. For revenge Julien has an affair with Mme. de Renal. The mayor finds out and Julien is forced to leave. Julien then finds employment as a secretary for M. de la Mole. Again, unable to forget his humble birth, he seduces Mlle. de la Mole. They are about to be married when Mme. de Renal denounces Julien. Julien attempts to assassinate Mme. de Renal. He is imprisoned and put to death for his crime.

Verne, Jules. DE LA TERRE A LA LUNE.

A group of arms manufacturers build a great cannon for peaceful purposes--to fly to the moon. They are successful and, having reached the moon and gone into orbit around it, the explorers return to earth in triumph.

_____. 20,000 LIEUES SOUS LES MERS.

Captain Nemo and his atomic submarine, the Nautilus, destroy a fleet of warships. He takes a few prisoners and sails off to his island where he has been doing strange experiments to help mankind live in peace and to better mankind's existence on earth. The experiments endanger the civilization of the world and the prisoners succeed in destroying the island and supposedly Nemo and his works.

_____. LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS.

A wealthy Englishman makes a wager that he can travel around the world in 80 days. He sets out and on the way uses many means of transportation--balloons, ships, trains, elephants, horses, etc. The Englishman and his loyal butler have many exciting adventures on their trip around the world.

_____. VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE.

A group of scientists follow the trail of an earlier scientist-explorer to the center of the earth. They have many narrow escapes and see strange and unusual places including the lost city of Atlantis. Eventually they are able to return to the earth's surface through an erupting volcano.

Zola, Emile. LA DÉBÂCLE.

A story that takes place during the Franco-Prussian War. Jean Macquart is a corporal in the French forces. His close friend,

Maurice Levasseur, enlists under him. Jean loves Maurice's sister. During the siege of Paris, Jean kills Maurice during heavy fighting without knowing who he was. This stops all plans of marriage between Jean and Maurice's sister. Jean decides to devote his life after the war to rebuild France.

_____. L'ASSOMOIR.

The story of Gervaise, a bar owner's daughter, who tries to break away from her sordid environment only to be left by one lover after another and eventually dies from alcoholism. Her plight was caused by society.

_____. NANA.

A prostitute who is picked up from the gutter and placed in a little higher rung. She becomes a showgirl specializing in lewd spectacles. She has many lovers who she ruins financially and physically. Still in her youth, yet already old, she contracts smallpox and dies a miserable death.

20th century.

Anouilh, Jean. ANTIGONE.

A story of a young girl who buries her brother in spite of the orders of King Creon. By doing this, she condemns herself to death which, to her, is the only escape from a corrupt society.

Boulle, Pierre. LE PONT SUR LA RIVIÈRE KWAI.

The story of a battalion of the British army who surrenders to the Japanese in the Second World War. They are imprisoned and put to work building a railroad for the Japanese supply lines. The leader of the British becomes obsessed with building a perfect bridge across the river Kwai. This he does. An American prisoner escapes and returns with a small group of commandos to destroy the bridge. The bridge is destroyed just as a Japanese train is crossing it.

Camus, Albert. L'ÉTRANGER.

A young man who lives in North Africa is detached and indifferent to the people and things around him, except for his immediate pleasure, he is a "stranger" to this world. He is not bound by earth's natural laws. He murders for no reason and is condemned to death. Only then, waiting for the moment of execution, does he wish to be a part of society and the world that he previously rejected.

_____. LA PESTE.

Doctor Rieux believes that life is useless and absurd because men do not help one another. Men only fight each other and cause trouble. Unexpectedly, a plague strikes the city. Men begin to work with their neighbors instead of against them in a common bond to destroy the plague and to help those who have been striken with the disease. Men band together and forget their differences when a common enemy threatens them..

Cocteau, Jean. LES ENFANTS TERRIBLES.

Paul is injured in a snowfight. He must quit school and stay at home to be cared for by his sister, Elizabeth. Later, Agathe is admitted to the clique formed by Paul, Elizabeth, and Gerard. Elizabeth marries a rich American who is killed in a car accident soon after the marriage. The group continues living as before only now they are richer. Paul is in love with Agathe; but, by tampering with the mail, Elizabeth succeeds in breaking them up as she becomes drawn to her brother more and more. When Paul learns of this, he poisons himself. Elizabeth commits suicide to be with her brother.

Cousseau, Jacques-Yves. LE MONDE DU SILENCE.

The story of Captain Cousteau and his crew of the ship, Calypso, in their travels and underwater exploration of the Red Sea, the Persian Gulf, and the Indian Ocean. Cousteau is one of the inventers of the aqualung and other equipment used for exploring the underwater world.

Gide, Andre. L'IMMORTALISTE.

An autobiographical work. The hero falls ill with tuberculosis on a journey to North Africa. He is nursed back to health by his wife. As he recovers, he becomes strongly attracted to the native servant boy and his friends. When his wife contracts the same disease, he neglects her and lets her die.

_____. LA SYMPHONIE PASTORALE.

A story of a Swiss pastor who falls in love with a blind girl he has rescued from drowning. He brings her up with his own children as if she were his own, but he has an inner conflict with himself between his love for her and his love and devotion to God.

Green, Julien. LEVIATHAN.

The story of the morality of Paul Gueret, a young tutor. He is married but falls in love with another woman. When he learns that his new love is a part-time prostitute he attacks her and beats her. Fleeing from the police, he kills an old man. The mother of Paul's pupil attempts to intervene but she only ends up committing suicide. Paul is arrested and punished in the end.

Ionesco, Eugene. LES CHAISES.

An old couple await the arrival of their guests. The guests are invisible and as they enter chairs are brought on the stage by the old woman. As the old couple talk with their invisible guests and to each other, they expound upon their life, their dreams, and their hopes many of which were not fulfilled. When the Orator [illegible] arrives, the old couple jump from the window. The Orator will take their message and tell it to the world.

Montherlant, Henri de. LE MAÎTRE DE SANTIAGO.

The story of an old Spanish gentleman who lives in the past and by ancient codes. He believes that the discovery of new lands and ways will be the ruination of Spain and all that it means to him.

Pagnol, Marcel. TOPAZE.

The story of a meek, mild, career teacher in a private school who is corrupted by money and power. He is at first very timid, but at the end he becomes bolder as he is gaining power and becoming more corrupt. It is a satire on politics and financial customs.

Proust, Marcel. DU CÔTÉ DE CHEZ SWANN.

An autobiographical work, the first of seven volumes. The Narrator describes a child and the trips the child's family made to the country town of Combray. He tells of the two main routes around the town and the walks the family used to take there. The boy lingers behind one day and sees Swann's daughter. The history of Swann is told in a long flashback.

Sartre, Jean-Paul. LE NAUSÉE.

Rocquentin is a studious, self-conscious person who becomes nauseated when he realizes that the world is only a projection of his mind. Everything including himself becomes meaningless and absurd.

_____. HUIS-CLOS.

The story of three people in Hell. Garcin loves Inez, who is chasing after Estelle, who loves Garcin. Reversing the triangle love becomes hate. They are doomed for eternity to stay together in one room and, even though the door is open, they are afraid to leave.

<u>World Literature (Livre de Poche)</u>

Bronte, Charlotte. JANE EYRE.

A story of a girl, Jane, orphaned in infancy and having a miserable childhood, and her experiences as governess at Thornton Manor. Here she met Mr. Rochester, a married man, and fell in love with him. She left him and married, only to return to Mr. Rochester when disaster befell him.

Bronte, Emily. HURLEMENT (LES HAUTS DE HURLE-VENT).

The story deals with the love affair of Catherine and Heathcliff. Catherine marries another, and for revenge Heathcliff causes her death. Catherine, although dead, calls to Heathcliff from her grave, and, in a fit of madness, he destroys himself to be with her.

Butler, Samuel. AINSI VA TOUTE CHAIR.

Ernest Pontifex was sent away to school and prepared for a career in the church. His father forced him to do this. After having several bad experiences with life and his family, he becomes a tailor. Eventually, Ernest goes back to his family after he has become independently wealthy. He now annoys his father who has no more control over him.

Caldwell, Erskine. LA ROUTE AU TABAC.

This tells about the life, times, and the slow decline of Jeeter Lester, a sharecropper in Georgia, and his family. Jeeter is a failure as a farmer, and his family leads rather sordid lives. When a fire destroys his home and the family as well as Jeeter himself, nobody seems to care.

_____. LE PETIT ARPENT DU BON DIEU.

A mountaineer in the hill country of Georgia wastes his life searching for gold on his land. His family means nothing to him and includes Darling Jill, a promiscuous daughter, Rosamund, another daughter whose husband leaves her for another woman. These problems disturb the mountaineer only because he must stop his prospecting for a while. It is in his search for gold that his main interest lies.

Capote, Truman. PETIT DÉJEUNER CHEZ TIFFANY.

Holly-Go-Lightly is an unsettled young woman in New York who has many amorous affairs and is connected with a narcotics ring. She eventually finds love with a young writer and there is the impression that all will be well.

Cervantes. DON QUICHOTTE. Two volumes.

Don Quixote, an old-fashioned gentleman who lives in La Mancha, having read too many books on chivalry and the days of Knighthood, sets out upon a strange journey to rescue the oppressed and downtrodden souls from their suffering and misery. He attacks windmills, monks, sheep, a barber, and has many other incredible experiences.

Conrad, Joseph. LORD JIM.

Jim, tormented mentally by an unfortunate affair aboard the ship, Patna, moves from place to place trying to escape the

past. At last he seems to have found happiness on an island where he runs a trading post. Outlaws attack the island and kill Jim's best friend. The natives blame Jim for his friend's death and Jim is shot.

_____. LE NÈGRE DU "NARCISSE".

A tale of the exploits of James Wait, a Negro sailor. James is a big man with great strength. The crew respect him because of his strength but despises him because of his influence on them. James becomes ill with tuberculosis and the ship becomes becalmed. When James dies, the wind comes up and takes the ship into port.

_____. TYPHOON.

Typhoon is a story of a tropical storm and its effects on the crew of a freighter bound for China. The story is told as it is seen through the eyes of the chief mate, Jukes.

Crane, Stephen. LA CONQUÊTE DU COURAGE.

A young Union soldier believes himself a coward after running from his first encounter with the Confederates. He rejoins his regiment and in the next battle leads the charge carrying the flag. He is no longer a coward and is decorated for his bravery.

Defoe, Daniel. ROBINSON CRUSOE.

An exciting tale of a shipwrecked traveler. Robinson lives an interesting life on a desert island filled with danger until his rescue once again returns him to his home in England.

Dickens, Charles. DAVID COPPERFIELD. Two volumes.

David is put to work by his cruel stepfather in a firm in London. He runs away to his aunt who sends him to school and, upon graduation, David finds work as a reporter and writer for periodicals. Misfortune and dispair force David to travel to the continent and stay there for several years. He meets Agnes Wickfield after he returns to England and they are married. David finds happiness and is a successful author with Agnes' help.

_____. MR. PICKWICK. Two volumes.

Samuel Pickwock set forth one bright and cheery morning on a tour of the countryside. On his journey he meets many people and has several interesting experiences that always cause him to run afoul of the law. After being thrown in jail several times, Mr. Pickwick settles down in a house in the suburbs where he passes his days with his friends in peace and contentment.

_____. OLIVER TWIST.

Oliver's life is a tale of unhappiness from the time of his

birth. An orphan, he is mistreated and eventually runs away to London where he comes in contact with Fagin and his gang of crooks. Oliver escapes Fagin and finds some friends who help him find out his parentage and obtain for him an inheritance. Oliver is adopted and finally he finds happiness.

Dostojevski, Feodor. CRIME ET CHÂTIMENT. Two volumes.

Raskolnikov murders an old widow, a pawnbroker who is greedy and cruel. The police inspector knows Raskolnikov is the killer but he can not prove it. He plagues Raskolnikov until the murderer is almost mad. Other incidents take place within the novel concerning the family of Raskolnikov which eventually, along with the hounding of the police, cause him to confess his crime.

_____. LES FRÈRES KARAMAZOV. Two volumes.

The three brothers Dmitri, a soldier; Ivan, and intellect; and Alexei, studying to be a priest, meet at home to see their father, Feodor, a miserly old man. Dmitri and Ivan want money. All of the brothers quarrel with their father. Later Feodor is murdered and Dmitri is charged with the murder. He is innocent but the jury finds him guilty and sentences him to exile in Siberia. Alexei prepares to accompany Dmitri. The family is broken up.

_____. L'IDIOT.

The hero, Prince Myshkin, is an epilectic and a clumsy man, yet he is kind and sympathetic towards his fellow man. Rogozhin murders Natasya. The Prince is the only one who knows. He learns that Rogozhin is looking for him in order to kill him. The Prince, being thought of as not quite sane, spends the night with Rogozhin and the corpse. The villian confesses and the Prince is sent away and confined to an asylum for the rest of his life.

Doyle, Arthur Coman. LES AVENTURES DE SHERLOCK HOLMES.

A collection of mystery stories with the intrepid Sherlock Holmes and his faithful assistant, Watson.

Fast, Howard. SPARTACUS.

Spartacus, a Roman slave, leads an uprising of slaves which took Rome three armies and many years to put down. Spartacus lead the slaves across Italy, but was unsuccessful in escaping the Roman legions. The Romans caught the slaves and took them prisoner after a fierce battle.

Faulkner, William. LUMIÈRE D'ÂOUT.

The action focuses on the events of a single day. It begins when Lena comes to town looking for Lucas, the father of the child she is carrying. Lucas is drunk and burns down a house killing an old woman. He is allowed to go free by blaming a Negro worker,

Christmas. The sheriff makes Lucas go back to Lena; but, when she has the child, Lucas leaves her. Lena goes on to Memphis to start a new life. In the meantime, a posse has tracked down Christmas, who has escaped from jail, and kills him.

Fitzgerald, F. Scott. GATSBY LE MAGNIFIQUE.

Gatsby, has acquired his fortune through bootlegging and other shady deals. He throws expensive parties for his friends and, at the same time, tries to run his friends' lives to suit his whims. Gatsby has an affair with an old girlfriend, who is now married. As they are speeding back from New York City, he hits and kills a woman. The dead woman's husband follows Gatsby and kills him and then kills himself.

Forester, C. S. COUIEZ LE BISMARK.

The true story of Hitler's most powerful battleship and how it was hunted down, fought, and destroyed by the British in the battle for the Atlantic in World War Two.

Frank, Anne. JOURNAL.

The diary of a young Jewish girl in occupied Holland during The Second World War. It is a story of what happened to her family and friends until located by the Nazis.

Golding, Samuel. SA MAJESTÉ-DES-MOUCHES.

A story concerning a group of boys from a prep school who are shipwrecked on a desert island and how the boys revert back from their civilized learnings to savages in order to stay alive.

Greene, Graham. NOTRE AGENT Ã IA HAVANE.

A humourous spoof of spies and their operations. Although the story is mostly amusing, there are touching and even tragic episodes for the hero, who was able to fool the British and Cuban secret service.

Hardy, Thomas. TESS-D'UBERVILLES.

Tess is basically a good woman, but misfortune after misfortune causes her life to be one of misery. She goes from job to job through the countryside, always followed by Alec, son of the family that has assumed the name of Tess' ancestors. Tess blames him for her unfortunate life and kills him. Trying to flee, she is caught and punished.

Hemingway, Ernest. L'ADIEU AUX ARMES.

The hero, Frederick Henry, an American lieutenant in the Italian ambulance corps during the First World War, is wounded and falls in love with a nurse, Catherine. In the retreat from

Caporetto, Henry is almost shot as a deserter; but he escapes the quick military justice, and escapes with Catherine to Switzerland. There they find happiness for a while. Catherine dies in childbirth and Henry is left alone in the world.

_____. LES NEIGES DU KILIMANDJARO.

The story concerns Harry, an American writer. He is wounded during a hunting trip in Africa. With no hope of surviving, Harry torments his wife with thoughts of his impending death. Before he dies of gangrene, Harry deams of taking a plane trip up to the snow on Kilimanjaro mountain.

_____. LE SOLEIL SE LÈVE AUSSI.

A group of expatriots in Paris decide to take a trip to Pamplona, Spain, to see the bullfights. This excursion begins in Paris which is described all the way to Spain.

_____. LE VIEIL HOMME ET LA MER.

An old fisherman who just barely makes a living from the sea sets out to catch a "big" one. A small boy, who is the old man's friend, has faith in him. The old man makes his catch but by the time he returns, the sharks have eaten all but the skeleton of the great fish.

_____. POUR QUI SONNE LE GLAS.

Robert Jordan is an American teacher who has come to Spain to fight for the loyalists out of idealism. He joins a guerilla band in the mountains and falls in love with maria, daughter of a government official, who has been rescued by the guerillas. The band plans to blow up a bridge but are discovered before the bridge is destroyed. Jordan, wounded, stays behind to make sure that the bridge is destroyed and to ambush the Rebels that are following them. He is killed.

Hersey, John. UNE CLOCHE POUR ADANO.

The story takes place in a small Italian town during World War Two. The town bell had been destroyed. The Americans, after much searching and trouble, find a bell for the people of the village.

Hesse, Herman. LE LOUP DES STEPPES.

Harry Haller is an artist who feels that he is ostracized from society. This is the plight of the artist in society--he is like a wolf--alone, following no rules but his own. Harry roams the city like the wolf roams the steppes. Harry out of despair decides to take his life. After entering the "Magic Theater" Harry finds himself and decides to go on living.

Heyerdahl, Thor. L'EXPIDITION DU KON-TIKI.

The adventures and experiences of Thor Heyerdahl and his crew who set out from South America to drift on a teakwood raft with the current to an island in the South Pacific.

Hurst, Fanny. BACK STREET.

Rae Smith, an artist, falls in love with a wealthy married man. After traveling around the world being his mistress, he finally decides to obtain a divorce from his wife. His wife commits suicide in a planned accident and kills him at the same time. Rae is left with only the memories of their happiness.

Kafka, Franz. LA METAMORPHOSE.

A tale about a man who stays in bed one day and continues to stay in bed, and refuses to come out of his room. A slow change takes place during this time and the man eventually changes into a large bug. When he does decide to leave his room and see his family, he perishes by their hands.

_____. LE PROCÈS.

This is the story of a man condemned and executed for a crime he never understands. Joseph K. is arrested in his room by mysterious men. He is ordered to appear before a strange tribunal and even hires a lawyer but to no avail. Still ignorant of the charges, Joseph is visited one night by two men who take him to a quarry and kill him.

Kastner, Erich. ÉMILE ET LES DETECTIVES.

The story is set in Berlin and is about a young boy and his friends. They have many experiences with a group of theives who have planned the perfect crime. The crooks fail as a result of the efforts of Emile and his friends.

Lawrence, D. H. L'AMANT DE LADY CHATTERLY.

Constance Reid marries Clifford Chatterly who becomes paralyzed from the waist down by a war injury. At first they imagine themselves to be happy. Soon Connie becomes dissatisfied. She attempts affairs with several people, eventually to become pregnant by a gamekeeper of their estate. Connie confesses all to Clifford and asks for a divorce but he refuses. The gamekeeper, fired by Clifford, finds work nearby and the couple look forward to their reunion.

Lewis, Sinclair. BABBITT.

George F. Babbitt is a real-estate salesman. He is a typical bourgeois. Babbitt finds that he has no guilty conscience in having a fling with the girls at the convention, but that he prefers to be conventional after trying a brief fling at adultery. He looks back at his life with contempt. Only in his son does he find an escape from a mundane world. When Ted elopes and quits school, Babbitt

encourages him to try and find a more rewarding existence than what Babbitt has experienced.

MacLean, Alistair. LES CANONS DE NAVARONE.

A group of men have been chosen to destroy the German gun positions at Naverone. The guns must be destroyed since they guard a landing area needed for the invasion of Italy. The men are successful in their undertaking.

_____. HMS ULYSSESS.

This is a true story of the ship Ulysses and of her crew while protecting convoys to Russia during the Second World War.

Mailer, Norman. LES NUS ET LES MORTS.

This is the story of a tough sargeant and his squad and what happens to them in the Japanese-held islands in the Pacific during the Second World War.

Mann, Thomas. LA MORT Ā VENISE.

A German writer, Gustave von Aschenback, comes to Venice in search of some interest or excitement that will help him in his field. While he is there, he becomes interested in a youth named Tadzio. Gustave devises a system to watch the boy without being noticed. When he is warned of a cholera epidemic in the city, he stays on. One day, while watching the youth swim, he is seized with the disease as he sits on the beach.

Melville, Herman. MOBY DICK.

A tale of a young man who goes to sea in a whaling boat to find adventure and of the captain who has only one obsession--to find and destroy a great white whale called Moby Dick.

Orwell, George. 1984.

The world of 1984 is one in which there is constant warfare between the three land masses left in the world. The Party keeps itself in power by complete control over a man's actions and his thoughts. The lovers, Winston Smith and Julia, learn this when they try to evade the Thought Police and to join the underground opposition. The Party can smash the last human impulse. The Party can control what one thinks by annihilating the last bit of individuality in a person.

Remarque, Erich Maria. A L'OUEST RIEN DE NOUVEAU.

The story of young German soldiers, many not even out of school, who learn about the horrors of war by fighting and suffering during World War One. The story is told through Paul Bauer who lasts for four years of fighting before he dies.

Poe, Edgar Allen. HISTOIRES GROTESQUES ET SERIEUSES.

A collection of Poe's best short stories. It includes terrifying tales like The Tell-Tale Heart, The Cask of Amontillado, etc.

Shakespeare, William. LES DEUX HOMMES DE VERONE.

The play has as its theme love versus friendship. Proteus and Valentine both love Sylvia. However, all turns out all right when Proteus marries Julia after some intrigue and complications.

_____. LE MARCHAND DE VENISE.

Shylock, a money-lender and emeny of Antonio, a wealthy merchant, lends money to Antonio. Shylock refuses interest and asks only a pound of flesh if the debt cannot be repaid. Antonio cannot repay Shylock and goes to court. The decision is that Shylock may have his pound of flesh but he must not spill one drop of blood upon pain of death.

_____. ROMEO ET JULIETTE.

Rival families, Capulet and Montague, disrupt the town with their constant quarreling and bickering. Romeo, a Montague, loves Juliette, a Capulet. They marry secretly, but they cannot be happy. Romeo is exiled and Juliette is to marry another. The two lovers commit suicide and the two families finally come together in peace.

_____. HAMLET.

Hamlet learns from a Ghost that King Claudius killed his father. Hamlet is to seek revenge for the Ghost. After a great deal of intrigue, Hamlet kills the King, the Queen takes a poisoned drink, and Hamlet dies, wounded by a poisoned sword.

_____. MACBETH.

Macbeth, an honest and good man, loses all virtue in his wife's intense desire to see her husband and herself advanced to a higher and more important rank socially and politically. Lady Macbeth spurs her husband on to murder several people. She eventually breaks down because of her conscience and commits suicide. Macbeth continues his crimes until he is finally killed by Macduff.

_____. OTHELLO.

Othello is a man of great calm. Iago, his old friend, jealous because he was passed by when others were promoted, poisons Othello's peace of mind by making him suspect his wife's fidelity. Othello kills his wife. After this, he learns the truth and commits suicide.

Shaw, G. B. PYGMALION.

Henry Higgins takes up an ignorant flower girl, Liza Doolittle, and attempts to make her into a fine lady to win a bet. He is able to pass her off as a Duchess at a garden party. Liza resents Higgins' attitude toward her and leaves him to marry a businessman.

Steinbeck, John. DES SOURIS ET DES HOMMES.

George Milton, Lennie Small, and Candy enter into a sentimental plan to buy a ranch. This dream that never will come true seems to make their lives a little easier. However, disaster strikes. The wife of Candy's son is bored and flirtatious. She tries to flirt with Lennie and, not knowing what he is doing, he crushes her to death. George tracks Lennie down and shoots him before the posse can find them.

_____. LES RAISINS DE COLÈRE.

It is a story of farmers who are driven from their homes in the Dust Bowl to find new jobs and land. The Joad family goes to California to find work. They find that the conditions there are worse than back in Oklahoma, but they have no money to return. Tom Joad is involved in a murder and after a while becomes a labor agitator who causes strikes and riots.

Stevenson, Robert Lewis. L'ÎLE DE TRÉSOR.

This is the story of young Jim Hawkins and his adventures with pirates lead by Long John Silver on Treasure Island.

Swift, Jonathon. VOYAGES DE GULLIVER.

A satire of the politics of 18th century England. Gulliver has many unusual adventures as he travels to strange lands and learns new and peculiar customs.

Tchekov, Anton. LA CERISAIE.

The story tells of the famous cherry orchard of Madame Ranevoki. Unfortunately, she must sell her estate. A wealthy merchant, Lopakhin, buys the estate and cuts down the cherry trees to make building lots.

_____. IVANOV.

Ivanov marries a Jewess and finds that he is falling in love with another woman. His wife is dying of consumption, and she knows of his infidelity. When she confronts Ivanov with the facts, he tells her that she is dying. When she dies, Ivanov plans a second marriage, but the doctor threatens to expose him for neglecting his first wife. In despair, Ivanov commits suicide.

Tolstoi, Count Leo. ANNA KARENINE. Two volumes.

This is a story of the French invasion of Russia and of the

effect of war on the Russian people, specifically those of noble birth. Four families are dealt with in detail--the Bezuhovs, the Rostovs, the Bolkonskis, and the Kuragins.

Uris, Leon, EXODUS.

The story of the Jews returning to Isreal from all over the world after World War Two to settle there and call it home.

Wallace, Lew. BEN-HUR.

Ben-Hur befriends a Roman and is adopted and educated by him. He returns to Judea to find his parents but instead encounters an old enemy, Messala. He defeats Messala and meets Christ. Ben-Hur is converted to Christianity, the result of this meeting. He uses his wealth to help fellow Christians escape the Roman Persecutions.

Wells, H. G. LA MACHINE Ā EXPLORER LE TEMPS.

The hero invents a machine which can transport him into the past or the future. He travels into the future by which time all humanity has been divided into Eloi, vegetarians, and Morlocks, cannibals. The time traveler many adventures with his machine and his trips into the future.

_____. LA GUERRE DES MONDES.

The earth is attacked by creatures from outer space. No army can stop these things. The people are about to give up hope when the machines that the creatures brought with them to conquer earth stop. The creatures die. Their death was caused by the germs of the earth.

Wiechert, Ernest. MISSA SINE NOMINE.

This is the story of a man whom after the tortures of a concentration camp and World War Two, had wrapped himself in distrust of man and bitterness. Contact with human beings filled him with hate. Slowly he learns to accept his fellow man again.

Wilde, Oscar. LE PORTRAIT DE DORIAN GRAY.

Dorian has his portrait painted when he is a young man. However, every evil deed, every act of cruelty he commits, is portrayed by the painting. Dorian blames the picture for his failure in life. He takes a knife and slashes the portrait. His servants hear a cry and rush to his room only to find a portrait of a young man and a dead, wrinkled old man.

Young, Desmond. ROMMEL.

This is a true story of the Commander of the German Africka Korps. Rommel was a colorful and outstanding soldier and has become one of the most legendary men of the Second World War.

III. RECORDS I

The following records are intended specifically for instructional purposes and do not include any integrated program. These are not all of the instructional records that were available. This is only a selection of the most often reaccurring courses.

FRENCH FOR CHILDREN. $5.95. B-21, B-24, B-50.

It contains two 10" long playing 33 1/3 rpm records and text. Common everyday situations and phrases are extensively used.

**EN FRANCE COMME SI VOUS Y ÊTIEZ. $36.95. B-2, B-13, B-19, B-21, B-30, B-50.

Conversations about everyday situations. 40 7" 33 1/3 rpm long playing records supply many voices and provide many dialogues and drills. Text $3.00.

LISTEN AND LEARN FRENCH. $6.95. B-12, B-14, B-30, B-50.

The course consists of the language of daily life. A text and three 12" long playing 33 1/3 rpm records are included.

LIVING LANGUAGE COURSE--FRENCH. $9.95. B-13, B-14, B-24, B-28, B-30, B-50.

A course of 40 lessons on four 12" long playing 33 1/3 rpm records. Each course is supplied with a conversation and grammar manual and one common usage 16,000 word dictionary.

**Mauger, Gaston. COURS DE LANGUE ET DE CIVILISATION FRANÇAISES. B-2, B-5, B-10, B-19, B-21, B-24, B-30, B-37.

The course consists of practical dialogues on everyday topics and situations. Extensive vocabulary and grammar drills. There are two sets of three records each plus the text. Set I--$21.50. Set II--$21.50.

SPEAK AND READ FRENCH. $42.50 B-13, B-14, B-30.

This course comes in three parts. Part I contains three 12" 33 1/3 rpm long playing records and a text. It covers the material in a first year college course. Part II has two 12" 33 1/3 rpm long playing records and a book which covers topical conversations. Part III consists of two 12" 33 1/3 rpm long playing records and a

---

**These two courses are not the complete integrated programs that are available. These are only additional materials for the course

text which includes an introduction and discussion of 20 major French writers of all periods and schools.

IV. RECORDS II

This listing of additional materials include other items than popular songs. This again is only a selected listing of these items.

Children's Songs

CHANTONS EN FRANÇAIS. Four volumes. Each $5.95. B-13, B-14, B-17, B-128, B-30, B-33, B-37, B-42, B-50.

A series of four 12" long playing 33 1/3 rpm records containing all the best known children's and folk songs. Each volume has 20 songs with the text and translation.

Vol. I. Ainsi font font font, Sur le pont d'Avignon, la poulette grèse, le coucou, others.
Vol. II. En roulant, Ma boule, Il est ne, Noël nouvelet, others.
Vol. III. Alouette, Mon papa, Joli tambour, Il pleut bergére, others.
Vol. IV. Aupres, de ma blonde, Ã la claire fontaine, la marjolaine, la march des rois, others.

Popular Singers.

A listing of France's most popular singers. Their works may be found with the following companies: B-10, B-24, B-42, B-30, B-50.

Adamo
Anthony, Richard
Antoine
Aufray, Hughes
Aznavour, Charles
Barbara
Becaud, Gilbert
Brassens, Georges
Brel, Jacques
Clark, Petula
Dalida
Djinns, Les
Ferre, Leo
François, Claude
François, Jacqueline
Greco, Juliette
Hallyday, Johnny
Hardy, Françoise
Laforet, Marie
Macias, Enrico
Mathieu, Mireille
Montand, Yves
Moreau, Jeanne
Piaf, Edith
Sheila
Sylvestre, Anne
Sylvie
Trenet, Charles

Opera

CARMEN. (Bizet) $10.25. B-24, B-30, B-37, B-42, B-50.

This well-known opera is complete on three 12" 33 1/3 rpm long playing records. Available on tape from B-37.

FAUST. (Gounod). $21.25. B-24, B-30, B-42, B-50.

The story of Faust. Complete on four 12" 33 1/3 rpm long playing records.

Instrumental Music

This section deals mainly with classical music by French composers, such as:: Debussy, Franck, Ravel, Offenbach, Berlioz, and others. Their works may be obtained from B-24, B-30, B-42, B-50.

French Theater

This section contains works by Beaumarchais (Le Barbier de Seville), Corneille (Le Cid, Cinna, Horace), Hugo (Ruy Blas), Moliere (Le Bougeois Gentilhomme, L'Avare, Don Juan), Racine (Phedre, Iphegenie) Rostand (Cyrano de Bergerac), Sartre (Huis-Clos), and others. These works may be complete or may have only the main scenes, but they may be obtained from--B-2, B-10, B-13, B-19, B-21, B-23; B-24, B-30, B-42, B-50.

LA VOIX DE L'AUTEUR Series

These recordings contain the author reading selections of his own work. The following selected listing of authors may be obtained from B-2, B-10, B-13, B-23, B-24, B-30, B-42, B-50. All records are 12" 33 1/3 rpm long playing unless otherwise specified.

Marcel Achard	VOULEZ-VOUS DANSER AVEC MOI. 16rpm.
Jean Anouilh	ANTIGONE. 16 rpm.
Albert Camus	L'ETRANGER.
Jean Cocteau	LES PARENTS TERRIBLES. 16 rpm.
Paul Geraldy	TOI ET MOI.
Eugene Ionesco	RHINOCEROS.
" "	LES CHAISES. 16 rpm.
Felicien Marceau	L'OEUF. 16 rpm.
Jules Romains	KNOCK. 16 rpm.

French Literature--Prose and Poetry

ANTHOLOGY OF FRENCH POETRY. Three volumes. $4.70 each. B-2, B-13, B-17, B-30, B-42, B-50.

Vol. I. 15th to the 17th Century.
Vol. II. 17th to the 19th Century.
Vol. III. 20th Century. (Verlaine, Rimbaud, Mallarme)

LA CHANSON DE ROLAND. $10.70. B-2, B-13, B-17, B-24, B-30, B-42, B-50.

The story is told in part on two 12" 33 1/3 rpm long playing

records with text included. Available on tape from B-30.

FABLES DE LA FONTAINE. $4.70. B-2, B-13, B-15, B-23, B-24, B-28, B-30, B-42, B-50.

Twenty-five fables. Text included. Available on tape from B-30.

GOLDEN TREASURY OF FRENCH LITERATURE. $5.95. B-28, B-30, B-50.

An anthology containing 23 selections. It brings together texts in prose and poetry by authors who lived in different centuries but wrote basically the same thing. One 12" 33 1/3 rpm long playing record. Available on tape from B-30.

GOLDEN TREASURY OF FRENCH PROSE. Three volumes. $5.95.each. B-13, B-15, B-23, B-28, B-30, B-42, B-50.

Excerpts of the great writers and thinkers from the middle ages to the 20th century. One 12" 33 1/3 rpm long playing record with text included. Available on tape from B-30.

Vol. I. Montaigne, Pascal, La Fayette, Fenelon, others.
Vol. II. Voltaire, Rousseau, Stendhal, Balzac, others.
Vol. III. Hugo, Flaubert, France, Maupassant, others.

There are many other recordings of French Literature, Poetry, Fables, Fairy Tales, Music, Drama, etc. available. Please refer to the company catalogues for other items.

Popular Music

Aznavour, Charles. AZNAVOUR. 12" LP 33 1/3 rpm. $5.95. B-24, B-50.

The 12 songs are sung by Aznavour himself. The rate of speech is fast but enunciated clearly. Good for listening. La Boheme, Pour faire une jam, Jezebel, etc. No text.

CHANSONS DE NOËL. 12" LP. 33 1/3 rpm. $4.45. B-24, B-30, B-50.

The record has 13 songs of Christmas sung mostly by children's choirs. Good for melody and listening. There is some difficulty is understanding words. Text and translation on the cover. Il est ne, Noel nouvelet, la marche de rois, un flambeau Jeannette, etc.

CHANSONS POUR LA CLASSE DE FRANÇAIS. 12" LP. 33 1/3 rpm. $4.95. B-14, B-17, B-24, B-28, B-30, B-33, B-37, B-50.

The record contains 16 folksongs arranged in order of difficulty. Very clearly enunciated. The songs could best be used on the elementary or junior high level. A la claire fontaine, L'Alouette, Au clair de la lune, Cadet Rousselle, Aupres de ma blonde

etc. Book with text. $1.00.

Les Djinns. SIXTY FRENCH GIRLS. 12" LP. 33 1/3 rpm. $5.95. B-24.

Choral group singing popular songs. Good for listening. Words are not always clear. Ohe les gars, Le carillon, Maintenant, etc. No text.

FRANÇOISE. 12" LP. 33 1/3 rpm. $4.75. B-24, B-30, B-50.

French pop singer. Most of the 12 songs are written by her and are rather slow. Clear enunciation. Excellent for listening. Text comes with record. Dis-lui non, tu peux bien, ce petit coeur, etc.

FRANÇOISE HARDY: JE VOUS AIME. 12" LP, 33 1/3 rpm. $4.75. B-24, B-30, B-50.

12 more of her songs. Et meme, Je pense a lui, Tu ne dis rien, etc. Text with record.

JOHNNY HALLYDAY: LA GENERATION PERDUE. Pop singer. 12 loud and fast songs. $5.75. B-30.

Pop singer. 12 loud and fast songs. Enunciation not always clear. Excellent for listening to French pop music. Text included. Title song, Noir c'est noir, Je me suis lave les mains, Quand un homme, etc.

JULIETTE GRECO. 12" LP. 33 1/3 rpm. $4.75. B-24, B-30, B-50.

12 songs sung slow and easy. Clear enunciation. Excellent for listening. Text and translation bound into cover. Douce France, Moulin Rouge, La mer, Parlez-moi d'amour, etc.

MARY POPPINS. 12" LP. 33 1/3 rpm. $4.75. B-30.

The French version of the film songs. Good enunciation. Excellent for listening. Chem cheminee, C'est bon de rire, Les petits oiseaux, etc.

MONTAND'S PARIS. 12" LP. 33 1/3 rpm. $4.75. B-24, B-30, B-50.

12 songs sung by Yves Montand. Clear enunciation. Excellent for listening. Text. La vie en rose, les feuilles mortes, A Paris, etc.

MORE PIAF OF PARIS. 12" LP. 33 1/3 rpm. $5.75. B-24, B-30, B-50.

12 songs by Edith Piaf. Excellent for listening. Clear enunciation. Milord, Le vieux piano, Je suis a toi, Le mot d'amour, etc. No text.

IES PARAPLUIES DE CHERBOURG. 12" LP. 33 1/3 rpm. $5.75. B-30.

The score from the film with the music by Michel Legrand. The songs are presented by Catherine Deneuve, Marc Michel, Claudine Meunier and others. The text and translation and illustrations from the film are bound into the album.

SYLVIE. 12" LP. 33 1/3 rpm. $4.75. B-30.

Pop singer Sylvie Vartan sings 12 songs. Mostly fast. Clear enunciation. Excellent for listening. Text comes with record. Tourne, tourn, tourne, Quand tu es la, De ma vie, Il y a deux filles en moi, etc.

YVES MONTAND: PARIS RECITAL. 12" LP. 33 1/3 rpm. $4.75. B-24, B-30.

Live from Paris. Songs clearly enunciated. Introduction to songs in French. Good for listening. Some background noise from audience. Text and translation bound into album. La chansonette, Le musique, Fumer le cigare, Quelqu'un, Cherche la rose, etc.

BEST LOVED FRENCH SONGS. 12" LP. 33 1/3 rpm. $4.45. B-14, B-24, B-30, B-50.

Martial Singher sings 12 songs: Frère Jacques, Auprès de ma blonde, La Marseillaise, La madelon, etc.

V. FILMS I

All films in both sections are 16 mm. Following the information about the film the level of difficulty in French is given. First, Second, Third year refers to the years in high school. B&W refers to black and white.

L'ARRIVÉE A PARIS. 10-11 min. Narrated. B&W. Rental $4.00. Commentary $0.25. Level: Second year French. B-26.

Bill Johnson and his sister arrive in Paris for a visit, and they look up a war-time buddy of Bill's. Appropriate, natural French conversation.

L'AUTOMNE EST UNE AVENTURE. 11 min. B&W or Color. Second year. B-8.

The activities of autumn are shown and narrated in simple French. Many words are repeated, and the narrator invites the class to say the words with him.

BEGINNING FRENCH: INTONATION. 11 min. B&W or Color. First year. B-8.

French and English intonation patterns are compared and contrasted through the use of animated charts. The characteristic pattern of French intonation is illustrated in a number of everyday phrases and sentences. The film shows ways to acquire correct French intonation, stressing the value of practice in listening and speaking.

LA FAMILLE TRAVAILLE ENSEMBLE. 11 min. B&W. First year. B-8.

Simple, clearly-spoken French tells this story of a mother and her two children preparing a surprise for father. The situation of a family working and playing together provides many opportunities for introducing words and terms usually found in the beginning vocabulary.

FRANÇOIS VILLON. 17 min. B&W. Second or Third year. B-8.

Narrated in French, this film provides an understanding of the life and work of Francois Villon. George Brassens sings "Ballade des Dammes du Temps Jadis".

HISTOIRE DE POISSONS. 11 min. B&W. Rental $4.00 Script $0.25. Second year. B-26.

An amusing "fish" story showing leisure time activities of a French family and giving an insight into French family life. Text could be used as a reader.

ICI ON PARLE FRANCAIS. 21 min. Narrated. Color. Rental $10.00 Handbook $0.40. Tapes available. First and second year. B-26.

Good views of main sites in and around Quebec with their respective histories. Script of film, translation into English of many expressions, exercises, questions, vocabulary list, tape (7½ ips) with text of film and pauses for laboratory use.

UNE FAMILLE BRETONNE. 11 min. B&W. Rental $2.00. Second and third year. B-8.

The film describes the daily life and activities of a family in France. It is narrated in French.

MOLLY VISITE SES COUSINS PARISIENS. 16 min. Color. Rental $6.00. First year. B-8.

Molly, an American girl, visits her Paris cousins, Philippe and Alain, who show Molly many interesting places in Paris. The narration is in simple French with a minimum of complex grammatical forms. Cognates are stressed.

NOUS VOYAGEONS EN FRANCE. 11 min. Color. Rental $4.00. First year. B-8.

LE PETIT CHAPERON ROUGE. 13½ min. Color. Text of the script with English tranlation. First year. B-16.

The classic tale attractively told for young children, very suitable for FLES. Complete vocabulary review at the end: picture of objects appearing at the same time that the name of the object is pronounced.

P'TIT JEAN S'EN VA AUX CHANTIERS. 16 min. Color. Rental $8.50. Handbook $0.40. Tapes available. Second and third year. B-26.

A captivating tale of a supernatural little boy who's a better lumberjack than all the strong men in the Canadian north. Beautiful views of snow-covered Canadian landscape. Text could be used as a reader provided not too much emphasis is placed on technical terms.

LA VIE DANS UNE FERME FRANÇAISE. 11 min. Color or B&W. Narrated. Second year. B-8.

Visiting the Buval family reveals many aspects of French farm life similar to those in our own country. Text is useful as a reader before and after viewing the film.

VI. FILMS II

Short Films

AU RESTAURANT. 11 min. B&W. Rental $4.00. Script $0.25. Second and third year. B-26.

Two Americans visiting Paris are taken to dinner by French friends. Appropriate, natural French conversation in and about a French restaurant.

AU REVOIR VILLAGE. 19 min. Color. Rental $15.00. Handbook. Second year. B-26.

Marc ends his summer vacation in a small Normandy village and returns to Paris by bus and train noting life in the French villages and visiting Rouen on the way.

LES BAUX DE PROVENCE. 10 min. Color. Rental $8.00. Second year. B-35.

The chateau and the town of les Baux are architectural documents on the life of their inhabitants from pre-historic times to the 17th century. The castle of les Baux was half cavern, half palace, and in its time was termed the world's most fantastic creation.

BRETAGNE, PAYS DE LA MER. 10 min. Color. Rental $8.00. Second year. B-35.

This film explores the traditions and heritage of the

ancient province of Grittany. The sea has shaped its way of life as well as its appearance.

LES CHÂTEAUX. 16 min. Color. Rental $8.00. Second year. B-35.

The past and its way of life are revealed by an examination of the architectural evolution of the chateaux. Whether fortress, architectural jewel or majestic palace, the chateaux reflects the life and times of their occupants.

CHEZ NOUS. 12 min. Narrated. Color. Rental $6.00. Handbook $0.40. Second year. B-26.

First letter of a French boy to his pen pal He introduces his family and describes his life. Good vocabulary covering every-day situations.

COUP D'OEIL SUR LE SPORT. 16 min. Color. Rental $8.00. Second year. B-35.

The French, like the people of most countries, are shown devoting much of their leisure time to athletics. Although nearly all the traditional sports are found in France, the most popular of all is bicycle racing.

DĒPART DE GRANDES VACANCIES. 11min. B&W. Rental $6.00. Script $0.25. First year. B-26.

Interesting view of summer vacation of a family with three teen-age children. Everyday vocabulary.

ĒSCAIE Ā PARIS. 16 min. Color. Rental $15.00. Handbook. Second year. B-26.

Marc and his cousin Michele pick up her father at Orly Airport in Paris. As they drive to and from the airport, they note the many aspects of old and modern Paris and visit a super-marche.

LA FAMILLE MARTIN. 16 min. B&W. Rental $6.00. Script $0.25. First and second year. B-26.

A typical exciting day in a family, in Paris and its suburbs, with good views, interesting,story, good vocabulary.

LA FAMILLE DE MONSIEUR RENE PERPIGNAN. 17 min. Color. Rental $6.00. First and second year. B-8.

This film shows the family of Monsieur Rene, Superintendent of schools in a typical French city, in their apartment and in sports and other activities outside their home.

FRANCE ACTUELLE: LE PAYS ET SES HABITANTS. 11 min. B&W. Second year. B-8.

Here is the France of today. Steel workers, grape growers, fishermen and the truckgardeners are all here to give new meaning to the study of the French language.

LE HAUT DE CAGNES. 9 min. Color. Rental $8.00. Second year. B-35.

A portrait of a medieval hill town, typical of many French villages. Cagnes is favored with a mild Mediterranean climate, and is known for the colony of artists who have made it their home.

UNE JOURNEE AU LYCÉE. 15 min. Narrated. Color. Rental $9.00. Handbook. Second and third year. B-26.

A Parisian teenager describes his life at a "lycee", and he is shown in typical situations at school. Could be the basis for contrasting some aspects of French and American schools.

LORRAINE, PAYS DE FER. 11 min. Color. Rental $8.00. Second year. B-35.

Lorraine, as in the past, continues to play a vital role in the historical, patriotic and economic life of France. A close-up of a middle class Lorraine family brings up a greater understanding of the French.

LE MASSIF CENTRAL. 16 min. B&W. Rental $3.00. Second and third year. B-8.

Portrays mountainous regions in the heart of France, including its waterfalls, rapids, high plateaus, peaks, lava formation, crater lakes and caves.

LE MERLE. 5 min. Color. Free loan. First and second year. B-9.
In this film animation artist Norman McLaren imports
In this film animation artist Norman McLaren imports unusual activity to an old French-Canadian nonsense song.

LE MONT SAINT-MICHEL. 10 min. Color. Rental $8.00. Second year. B-35.

A magnificant architectural, esthetic, historical and religious monument, Le Mont Saint-Michel has been called "the wonder of the west."

PARIS: LA VILLE ET SES HABITANTS. 11 min. B&W. Second and third year. B-8.

A narration in simple, clearly enunciated French provides the framework for a visual tour of France's capital city. We see many landmarks and we gain an understanding of the culture and atmosphere of the city.

PARIS À MON COEUR. 10 min. Color. Rental $8.00. Second year. B-35.

Those who know Paris, as did Montaigne, love it for its grandeur and variety. Throughout the centuries, Paris has retained its unique character and remains the showplace of French life.

PARIS PLAGE. 20 min. No dialogue. B&W. Rental $7.50. All levels. B-7.

A delightful satire on the flight of Parisians to the country for an "idyllic" August Sunday. There is no conversation, but none is needed for montage, music and sound are entertaining in a universal language. The French have some of the same problems we do when we are determined to enjoy ourselves.

LE PETIT COQ QUI REVEILLE SE SOLEIL. 11 min. B&W. First and second year. B-8.

Simple, clearly spoken French and animated cartoons tell the story of the little rooster who discovers that his crowing does not really make the sun rise.

LA PETITE POULE ROUGE. 16 min. Color. Script. First and second year.

Story of the little red hen who tries to ask the other animals to bake bread. They are unwilling to help but eager to eat it.

LE PETIT VOISIN. 18 min. B&W. Free loan. All levels. B-9.

When French speaking Jacques moves next door to English speaking Jimmy, language just doesn't seem to matter when it comes to playing and exploring together and they soon find themselves venturing into each other's language.

LE PIQUE NIQUE. 15 min. Narrated. Color. Rental $9.00. Handbook $0.40. Second and third year. B-26.

An excursion to the Chateaus de Fontainebleau--trip on the Autoroute, visit to the Chateau and park. Vocabulary advanced.

LE PLUS PETIT ANGE. 13½ min. B&W. All levels. B-8.

To the gates of Heaven came a very lonely little angel who, though he tried hard to look and act like a good little angel, just couldn't seem to stay out of trouble. Clearly spoken French tells the story of the littlest angel and his gift to the Infant Christ.

LA POULETTE GRISE. 5 min. Color. Free loan. All levels. B-9.

A lullaby on film. The traditional French-Canadian song about the little grey hen who nests in the church, the little brown hen who nests in the moon.

LE PRINTEMPS EST UNE AVENTURE. 11 min. B&W. Script available.

Second and third year. B-8.

Thought-provoking description of the changes that come with Spring. Some pre-teaching of vocabulary will be necessary.

QUEBEC-USA OU L' INVASION PACIFIQUE. 28 min. B&W. Free loan. Second year. E-7.

Filmed with an eye for humor, this shows Quebecers taking a look at American tourists who have come to Quebec, to look at them. Also shown are many of the tourist attractions in this old French city.

QUELLE CHANCE. 16 min. B&W. Rental $4.00. Script $0.10. Second and third year. B-26.

Charming incident in a small French town: while a family of four is enjoying refreshments at a cafe, an automobile accident draws the customers out to the street. The children proceed to partake of the various refreshments left on the tables, with predictable results.

REFLETS DE LA VIE INTELLECTUELLE. 19 min. Color. Rental $8.00. Second year. B-35.

France's continuous intellectual creativity is traced through centuries of history. Her culture follows rich traditions that have encouraged original creative expression throughout the world.

LES SAISONS. 14 min. Color. Rental $15.00. Second and third year. B-8.

A look at the changing seasons in France, particularly the winter sport season and the springtime with the Seine overflowing its banks.

SUR LE PONT D'AVIGNON. 5 min. Color. Free loan. First and second y year. B-9.

Extravagantly gowned marionettes perform the pantomines in this old French folksong.

TERRE D'ALSACE. 12 min. Color. Rental $8.00. Second year. B-35.

Alsace is a picturesque province rich in natural resources. The film explores Strasbourg, the seat of Europe's present co-operative economy, and provides a close-up of a hard-working family of farmers.

LE VILAIN CANETON. 11 min. B&W or Color. First and second year. B-8.

The famous Hans Christian Andersen story of the unwanted "ugly duckling," who grows into a beautiful swan, is retold in clearly understood French.

*Feature length films.

CRIME ET CHATIMENT. 103 min. Black and white. Rental $45.00. Second year.

The story of a young student, Raskolnikov, and his crime of murder. The crime punishes him until he is on the point of a mental breakdown. He finally confesses his guilt.

THE CRUCIBLE. (LES SORCIERES DE SALEM). 113 min. Black and white. Rental $45.00. Second year.

The story of the Salem witchcraft trials. It shows how some children who were playing late one night started the trials.

LES MISERABLES. English Dialog. 110 min. Rental $32.50. Second year.

The story of Jean Valjean and the suffering he had to go th through during his life.

PASSION FOR LIFE. (L'ĒCOLE BUISSONNIĒRE). Black and white. 85 min. Rental $32.50. Second year and up.

This is a story about a teacher who comes to a small French village. He wins over the town by using new methods and by by creating respect from his pupils and the townsfolk. He marries and settles down in the village.

THE RED AND THE BLACK. (LE ROUGE ET LE NOIR). 137 min. Color. Rental $50.00. Second year and up.

The story of Julien Sorel and his amorous adventures with Madame de Renal and Mlle. de la Mole. Julien begins as a tutor in the home of Mme. de Renal. He is fired and becomes a secretary in the home of Mlle. de la Mole. He almost marries Mlle. de la Mole, but is denounced by Mme. de Renal. Julien attempts to kill Mme de Renal and fails. He is then imprisoned and sentenced to death.

THE SILENT WORLD. (LE MONDE DU SILENCE). 86 min. Color. Rental $27.50. Second year and up.

Captain Cousteau and the crew of the ship, Calypso, take a three year voyage to the Persian Gulf, the Red Sea and the Indian Ocean. There these men explore the underwater world.

THE RED BALLOON. (LE BALLON ROUGE). 34 min. Color. Rental $22.50. No dialog. First year and up.

The story of a boy and his balloon. The boy and the balloon are inseparable. They are friends and they play together in the

---

*All feature length films come from one source B-7.

streets. In the end, a gang of boys break the red balloon and the balloon dies. Suddenly, all the other balloons in the city come down to the boy and lift him into the sky.

BREATHLESS. (Ā BOUT DE SOUFFLE.). 89 min. Black and white. Rental $[illegible].$50.00. Second year and up.

The story is about a young French crook who takes what he wants when he wants it. He steals a car, and in the chase that follows, he kills a cop. He hides in the apartment of his American girlfriend and continues stealing cars. The police suspect him and question the girl. She tells the police where to find the young thief. In the end, he runs and fights but is killed.

VII. TAPES I

The following tapes are for instructional purposes. These tapes are also available on records.

DICTÉES FRANÇAISES. Two volumes. B-23, B-28, B-30.

Various prose selections are read three times in the form of dictees. This tests the student for comprehension and writing ability. Available on two 12" 33 1/3 rpm long playing records for $5.95 each or two 7" reels two track, 3 3/4 ips tapes for $8.95. each.

FRENCH TODAY. B-13, B-14.

A series featuring topical matters keyed to teen-age interests. Each lesson is divided into four sections: (1) a comprehension passage at normal speed; (2) an imitation exercise; (3) questions and answers; (4) pattern drills and pronunciation and vocabulary exercises. Each 3", dual track, 3 3/4 ips, tape offers from two-three lessons about 10 minutes each. Text is included. 42 lessons in all. Each tape and text $6.95.

THE SPEED WAY TO FRENCH. B-4, B-41, B-50.

22 lessons with a dictionary-grammar text allows the student to read, hear, and say the phrases. Available on either two 7", two-speed records for $195 each or one tape for $4.95.

SOUNDS OF FRENCH. B-15.

These recordings are designed as pronunciation aids for French students at all levels. Available on two 7" records at 33 1/3 rpm with a guide for $3.[illegible]5 per record or two 5" full track, 3 3/4 ips tape with guide for $3.75 per tape.

LA VIE FRANÇAISE SERIES. B-15, B-50.

This series pictures everyday French life in a group of

conversations between an American girl and the French family with whom she is spending the summer. Available on five 10" 33 1/3 rpm records with guides at $6.25 each or five 5" dual track, 3 3/4 ips tape with guides for $6.25 each.

VIII. TAPES II

As with TAPES I, many of the following tapes are also available on records. There are more materials available on records than on tapes. Many organizations have integrated programs which include records, tapes, and filmstrips. As these programs would cover many sections of this report, and since this report does not deal with integrated programs, these companies are hereby listed; however, the integrated programs are not listed with the items in the RECORDS I, TAPES I, and FILMSTRIPS I sections. They are: B-2, B-4, B-5, B-10, B-13, B-19, B-20, B-21, B-24, B-37, B-40, B-41, B-48, B-50.

French Literature

Under this section one is referred to RECORDS II (page 36).

CONTES DE PERRAULT. B-28, B-50.

Four fairy tales told in French with text. Les Fees, Cendrillon, La Barbe Bleue, Petit Chaperone Rouge. Available on one 12" 33 1/3 rpm long playing record at $5.95 or one 7" dual track, 3 3/4 ips tape at $7.95.

LE CURĒ DE CUCUGNAN. B-13, B-37.

One of Alphonse Daudet's stories from Letters de mon moulin. Advanced. Text included. Tape and text $7.00.

LA DERNIĒRE CLASS. B-13, B-37, B-50.

One of Alphonse Daudet's most popular stories. Intermediate. Text and tape $7.00.

French culture and songs

THE FRENCH STORY. B-13, B-41.

Information about France: history, language, culture, and development from prehistory to the present. Available on one 12" 33 1/3 rpm record or one 7" 3 3/4 ips tapes. Complete text and translation included.

LET'S LEARN FRENCH SONGS. B-13. $30.00. Five volumes.

Five full track, 7 ½ ips tapes and texts with French songs of all kinds.

IX. FILMSTRIPS I

AURAL COMPREHENSION AND DICTATION EXERCISES. B-13, B-48, B-50.

Audio-visual units supplementing any course of instruction. Language exercises containing cultural material for comprehension, for dictation, and as a reading exercise on any level. Each exercise consists of a choice of two 12" long playing 33 1/3 rpm records at $18.80 or two 5" 7½ ips tape at $27.50, a filmstrip with no captions, a student's workbook (30 copies are included), and a teacher's manual. Six exercises: En Bretagne, A la Plage, la Douce France, Paris--La Ville pour Flaner, Du Haut de Notre Dame de Paris, Tout Droit au Sacre-Coeur.

FRANCE AND THE FRENCH SERIES. $59.50. B-13, B-41.

A series of six filmstrips in full color with correlated tapes describing aspects of France and French life. A teacher's manual is included. Les ponts et les fleuves de France, Vacances sportives en France, Châteaux de France, Un mariage à la campagne, Les églises de France, La vie parisienne.

FRENCH FOR ELEMENTARY SCHOOLS. Two sets. $57.50 each. B-13, B-41.

Two sets of six filmstrips telling a story of every day life of American children. Each strip tells the story without captions, then repeats it with French captions. Two sets of three 10" records tell each story in a simple French vocabulary. Teacher's manual included.

Set I.	La famille Dupont	La fête de l'anniversaire
	La salle de classe	Michel est malade
	La leçon de mathematique	Le magasin
Set II.	Les parents de Michel	Les amis de Michel
	La maison	L'épicerie libre service
	La journée de Michel	La ferme

X. FILMSTRIPS II

All filmstrips are in full color and comprise 20-50 frames.

Each is provided with a text or teaching guide. Tapes are available at 7½ ips.

LA FRANCE EN COULEUR. B-23, B-24, B-30.

Its monuments and cathedrals are shown through the Middle Ages down to the present. Set of two filmstrips--$12.00. Set of two tapes--$12.00.

GEOGRAPHIE DE LA FRANCE. B-4, B-13, B-23, B-24, B-30, B-50.

The physical and economic geography of France: mountains, rivers, cities, industries, all divided into regions. Set of three filmstrips and tapes--$28.00.

L'ART MODERNE. B-4, B-23, B-30.

From impressionists to Dufy, Picasso, Rouault. Set of four filmstrips and tapes--$40.00.

PICTORIAL HISTORY OF FRANCE. B-13, B-23, B-24, B-30, B-50.

Three parts of six filmstrips at $33.00 for each part. Part I: les origines, Clovis, Charlemagne, les Capetians. Part II: Louis XI, Henri IV, Richelieu, Louis XIV. Part III: 18th century, La Revolution, Napoleon, 19th century. Set of 18 filmstrips and tapes--$168.00.

LA PEINTURE FRANÇAISE AU MUSEE DU LOUVRE. B-14, B-23, B-24, B-41.

Masterpieces of French art from the XIV through the XIX centuries, up to the impressionist period (see L'Art Moderne for impressionist period). Set of four filmstrips and tapes--$43.00.

HISTOIRE DE FRANCE. B-4, B-10, B-13, B-24, B-41, B-50.

33 filmstrips in full color. Each has notes and commentories. Tapes are available. Des Origines a Saint Louis (11 strips--$22.00), De la Guerre de Cent Ans a Louis XIV (11 strips--$22.00), De Louis XV a Nos Jours (11 strips $22.00).

HISTOIRE DE FRANCE. B-10, B-24, B-50.

Cours moyen. 84 filmstrips, six boxes of 14 filmstrips about 12 frames for each filmstrip. Notes and commentaries included. Tapes are available. De la Gaule au Moyen Age, Du Moyen Age a la Guerre de Cent Ans, De la Guerre de Cent Ans a Louis XIII, De Louis XIV a la Revolution, De la Revolution la Guerre 1870, les IIIe et IVe Republiques. Each strip $15.00.

Fairy Tales and Stories

All filmstrips are in full color. Tapes are available at

7½ ips or 3 3/4 ips. There are over 70 titles. A selected listing is given which may be obtained from B-4, B-10, B-13, B-14, B-23, B-24, B-50.

Blance Neige	Robinson Crusoe	Contes de Perrault
Bambi	Cendrillon	La Chanson de Roland
Davy Crockett	Goldilocks	Le Roman de Renart

French literature and literary figures

This section tells the life of famous authors and also has included in it some of their works. Black and white filmstrips with captions. Strips may be obtained from B-10, B-13, B-23, B-24, B-50.

Hugo	Les Miserables	Moliere	Le Misanthrope
Racine	Andromaque		Le Bourgeois Gentilhomme
La Fontaine	Fables de la Fontaine		
Rablais	Gargantua, Pantagruel, Panurge	Rostand	L'Avare
			Cyrano de Bergerac

XI. SLIDES I

PARIS ET LES PARISIENS. $9.95. B-13.

20 slides and guide. Black and white. Classes in conversational French may employ this. The background for familiar situations is the streets and landmarks of Paris.

LA FAMILLE FRANÇAISE. $39.95. B-4.

The 40 slides have four tapes and text which are correlated to the slides. Black and white. The slides show a French family and its life and problems.

FRENCH SLIDE LESSONS. $99.50. B-50.

20 sets with guides. 6-18 slides per set. Designed mainly for language teaching in French primary grades. No captions. Color. Teacher's manual is included. The sets consist of photographs of scenes from daily life and stories. La ville, La gare, La plage, Le village, La ferme, La route, Le marche, etc.

XII. SLIDES II

These slides may be used for instructional purposes or to supplement a course.

LIFE AND WORKS OF GREAT LITERARY FIGURES. Color. B-10, B-23, B-50.

In this series are collected portraits, scenes, paintings of the French writer. Each frame is accompanied by an objective explanatory text, including bibliographical notes. Prices vary from $7.95 for 12 slides to $14.95 for 24 slides. Authors: Hugo, Moliere, Voltaire, Sand, La Fontaine, Ronsard, Rabelais, Diderot, Montaigne, others.

LES METIERS DE FRANCE. Color. B-4.

Includes tape recording per set. Le Boulanger--12 slides --$12.00. L'Homme-Grenouille--6 slides--$9.95. La Ferronerie d' Art--12 slides--$12.00.

GRANDS MUSEES FRANCAIS. B-24, B-50.

56 sets. 6-10 slides per set. 10 slides--$4.95, 6 slides--$2.95. Some tapes available at $3.95 per set. All slides are in color. Three general areas: Paris--260 slides, Ile-de-France--96 slides, Province--194 slides.

LES GRANDS ĒCOLES DE L'ART. B-24, B-50.

History of painting and sculpture of French artists. All slides are in color. The general areas are: Prehistorie--74 slides--$36.95, Antiquite--40 slides--$19.95, Moyen Age et XVIe Siecle--32 slides--$15.95, XVIIe Siecle--60 slides--$29.95, XVIIIe Siecle--60 slides--$29.95, XIXe Siecle--120 slides--$59.95, Impressionistes et Contemporains--271 slides--$135.45, L'ecole de Paris de Picasso a nos jours--110 slides--$54.95, Sculpture--115 slides--$57.45.

CHÂTEAUX. B-50.

24 sets. 6-10 slides per set. All in color. Price per set varies. Price for 24 sets--$78.50. Versailles--3 sets, Fontainebleau--4 sets, Blios, Chambor--2 sets, Champs, Compiegne--2 sets, Chenonceaux--2 sets, Fougerer--2 sets, Chateaux du Moyen Age 2 sets, Chateaux de la Renaissance, Chateaux des XVIIe et XVIIIe siecles, Meillant--2 sets.

RĒSUMĒS OF THE RĒGIONS DE FRANCE. B-24. $72.00. (B-13, B-23, B-30).

18 sets of 10 slides each. All slides are in color. Paris, Ile-de-France, Chateaux de la Loire, Normandie, Bretagne, Poiton-Aunis-et-Saintonge, Massif Central, Pyrenees, Sud-Ouest, Langeedoc, Corse I, Corse II, Provence, Cote d'Azur I, Cote d'Azur II, Alpes, Centre et Bourgogne, Alsace.

LA FRANCE PAR RĒGIONS. B-24.

All slides are in color. Paris--8 sets--310 slides--$123.75; Ile-de-France--7 sets--376 slides--$153.25; Val de Loir--7 sets--312 slides--$124.50; Normandie--278 slides--$138.95;

Bretagne--282 slides--$140.95; Poitou, Aunis, Saintonge--180 slides --$89.95; Massif Central--392 slides--$156.75; Pyrenees--190 slides --$94.95; Lourdes--54 slides--$26.95; Du Medoc a la cote Basque-- 58 slides--$28.95; Languedoc--224 slides--$111.95; Vallee du Rhone et Provence--326 slides--$162.95; Cote d'Azur et Haute-Provence--250 slides--$124.95; Corse--24 slides--$11.95; Alpes-- 224 slides--$136.95; Centre et Bourgogne--302 slides--$120.00; Est--296 slides--$118.20; Nord--128 slides--$51.25.

LA FRANCE PAR RĒGIONS. B-10, B-13.

A collection of color slides emphasizing the arts and history of each region. Notes in French. Prices vary from $3.95 to $13.95. Paris I--30 slides; Paris II--30 slides; Les environs de Paris--30 slides; Versailles--30 slides; Chateaux de la Loire --30 slides; Le Mont Saint-Michel--10 slides; La Bretagne--20 slides; Le Massif Central--20 slides; Le Perigourd--20 slides; La Cote d'Azur--20 slides; la Corse--10 slides.

LES GRANDS RĒGIONS FRANÇAISES. B-10, B-50.

The physical and economic geography of France. Notes included. 8 sets of 24 slides for $80.00. $10.95 per set. Le Nord, L'Est, Le Sud-Est, L'Ouest, Le Sud ouest, Le Centre, le Midi Mediterranean, la Region Parisienne. Tapes are available for $6.95 per set.

LES GRANDES REALISATIONS FRANÇAISES. B-00.

36 color slides with notes per set. 16 sets. $16.50 each set.

Les Problems de l'energie en France
Le Charbon en France
L'Industrie chimique en France
Les Travaux publics en France
Le Siderurgie en France
Les Transports en France
Les Telecommunications en France others.

FRANCE ĒCONOMIQUE ET HUMAINE. B-50.

21 sets. 10-15 color slides per set. All sets $99.50. 21 tapes with the sets $79.50. 21 texts $2.50. L'Elevage, Le Charbon, Les Forets, Les Voies d'eau, Les Chemins de fer, les Ports Maritimes, Aspets urbains, others.

HISTOIRE DE FRANCE. B-50.

41 sets. 10-15 color slides per set. Tapes and text available. Cost of sets--$199.95. Tapes--$159.95. Covers prehistory to the 20th century.

HISTOIRE DE FRANCE. B-10.

33 sets. 12 color slides per set at $4.75 each. Cost of

sets--$145.00. Text included. Covers prehistory to the present day.

XIII. PERIODICALS I

ÇA VA. 9 issues. Monthly during the school year. $1.00 student. Companion record per issue. $5.50. B-44.

Good for the first and/or second year French classes. Many articles of interest to students. Vocabulary list. Crossword puzzle.

CHEZ NOUS. 9 issues. Monthly during the school year. $1.00 per student. Record set per issue for the school year $5.50. B-44.

Good for second and third year French. Stories and other items of interest for the students. Vocabulary list.

*XIV. PERIODICALS II

ELLE. Weekly. $20.00 annually.

It contains fashions, short stories, theater, cuisine, some news. Excellent for browsing through. Good for advanced students.

MARIE-CLAIRE. Bi-weekly. $8.50 per year.

It has fashion articles, stories, travel information, cuisine, and cultural articles. Good for browsing and for advanced students.

PARIS-MATCH. Weekly. $20.00 per year.

Like "Life" in format. It covers all aspects of French life. News, cultural, social, political, and scientific articles. Excellent ads.

RĒALITIĒS. Monthly. $16.00.

More for the teacher. Review of art, literature, and theater. It has art reproductions, political articles, and other cultural features. English edition available.

TOP (RĒALITIĒS-JEUNESSE). Weekly. $10.00.

---

*All periodicals will be available from these companies: B-10, B-19, B-30.

Magazine especially appealing to teen-agers. It covers a wide range of topics. Adventure, sports, games, hobbies, etc.

XV. MISCELLANEOUS

Coins (plastic replicas). 54 coins for $1.00. B-23, B-24.

Bills (replicas). 30 notes for $1.00. B-23, B-24.

French flags.	4" x 6" with stand	$0.75	B-23, B-37.
	8" x 12" with stand	$1.50	B-37.
	12" x 18" with stand	$3.00	B-37.
	2' x 3' wall flag	$4.50	B-37.

French flag seals. 100 for $0.75. B-23, B-32.

Maps. 66" square for $35.00. B-11, B-23, B-38.

May, Charles A. FRENCH FOR FUN. 1961. 199 pp. Paper. $3.00. B-49.

A collection of games, projects, and exercises to aid teachers of French for upper elementary and high school classes.

_____. JOUONS UN PEU. 1962. 247 pp. Paper. $3.00. B-49.

Games, projects, conversations, stories, and exercises to help the teacher motivate the students.

Sister Georgiana. SUCCESSFUL DEVICES IN TEACHING FRENCH. 1957. 186 pp. Paper. $3.00. B-49.

A collection of devices and techniques to aid teachers in the instruction of French.

Wagner, Rudolph F. CORE CONVERSATIONS. 1961. 41 pp. Paper. $1.50. B-49.

Ideas and techniques to be used as an approach to conversation in the foreign language. Models, games, and activities are suggested for use in the classroom and by language clubs.

_____. LINGUA GAMES. 1958. 36 pp. Paper. $1.50. B-49.

These are designed mainly for the elementary student. It gives possible approaches to be used in language study.

Wood, Roberta Q. THE FRENCH CLUB IN HIGH SCHOOL. 1966. 92 pp. $3.75. B-37.

It gives directions and information on forming a French Club. Also included are programs, bibliography of added information.

SUMMARY AND CONCLUSIONS

The purpose of this report was to provide the teacher of French with additional information as to what materials were available and the location of the distributing organizations. This report will supply the teacher with a selected list of meterials and information which will assist the teacher in enlightening and motivating the students and will aid in the instruction of French.

Some supplementary materials may be employed as instructional materials. These may aid in stimulating the students and lightening the teacher work load.

It was recommended that, since many of these items have probably changed in form and in price, the teacher should keep in contact with the professional and commercial publications for newly published materials.

It was concluded that there is a wealth of materials and information for teachers of French available. This report was only a selected list of materials fmailiar to the writer.

It may also be concluded that the various listed organizations, specifically those in Appendix B, are willing to aid the teacher in supplying, locating, and acquiring the needed information and materials upon request.

APPENDIX A

LETTER OF INQUIRY

February 13, 1969

Dear Sir:

I am compiling an annotated list of instructional and supplementary materials and services for teachers of French in Kansas.

Would you please send me information on the following:

1. A list of available publications from your office.
2. A list of available pamphlets.
3. Any films available through your office.
4. A list of reels available through your office.
5. A list of available tapes or recordings.
6. A list of services which you provide.
7. Any other information or services that you provide that is not included in the above list.

Thank you for your assistance.

Sincerely yours,

Jeffery J. Justis
Foreign Language Instructor
Douglass High School
Douglass, Kansas 67039.

APPENDIX B

B-1 American Association of Teachers of French
National Information Bureau
972 Fifth Avenue
New York, New York 10021

Distributes books, records, filmstrips, periodicals, and supplementary materials to members. Catalogue upon request.

B-2 Adler's Foreign Books, Inc.
162 Fifth Avenue
New York, New York 10010

Imports and distributes books, records, charts, realia, maps, and audio-visual materials. Catalogues upon request.

B-3 Albert J. Phiebig, Inc.
P.O. Box 352
White Plains, New York 10602

Distributes foreign books and periodicals, current or out-of-print. Services offered--search service, building collections, irregular serials, international congresses.

B-4 Audio-Lingual Educational Press
45 West Part Avenue
Long Beach, New York 11561

Distributes filmstrips, slides, and tapes. Write for catalogue.

B-5 T. Bieber--French Books
P.O. Box 208
Port Jefferson, New York 11777

Imports and distributes books. Catalogue upon request.

B-6 Books of the World
Roxbury Building
Sweet Springs, Missouri 65351
(A Division of Roxbury Press, Inc.)

Imports and distributes books, mainly the Panorama series. Write for lists.

B-7 Brandon Films, Inc.
20 East Huron Street
Chicago, Illinois 60611

Distributes short and feature length films on a rental sell basis. Catalogues upon request.

B-8 Bureau of Visual Instruction
University Extension
Daily Hall
University of Kansas
Lawrence, Kansas

Coronet Films
Coronet Building
65 East South Water Street
Chicago, Illinois 60601

Distributes short films on a rental or sell basis. Write for catalogue.

B-9 Canadian Consulate General
Film Library
310 South Michigan Avenue
Chicago, Illinois 60604

Distributes short films on a free loan basis. Write for Catalogue.

B-10 Continental Book Company
42-78 Main Street
Flushing, New York 11355

Imports and distributes books, periodicals, records, posters, slides, newspapers, maps, and charts. Catalogue upon request.

B-11 Denoyer-Geppert Company
5235 Ravenwood Avenue
Chicago, Illinois 60640

Imports and distributes maps, globes, charts, and atlases. Write for catalogue.

B-12 Dover Publications, Inc.
180 Varick Street
New York, New York 10014

Distributes records, books for instructional purposes. Write for Catalogue.

B-13 Educational Audio Visual, Inc.
29 Marble Avenue
Pleasantville, New York 10570

Distributes filmstrips, tapes, records, charts, and transparencies. Catalogue upon request.

B-14 Educational Record Sales
157 Chambers Street
New York, New York 10007

Distributes records, tapes, and filmstrips. Write for catalogue.

B-15 EMC Corporation
180 East Sixth Street
Saint Paul, Minnesota 55101

Distributes records, tapes, and books.

B-16 Film Associates
11559 Santa Monica Boulevard
Los Angeles, California 90025

Distributes instructional and supplementary films for rental or sale. Write for catalogue.

B-17 Folkways/Scholastic Records
50 West 44th Street
New York, New York 10036

Distributes instructional and supplementary records. Catalogue upon request.

B-18 French American Cultural Services and Educational Aids (FACSEA)
972 Fifth Avenue
New York, New York, 10021

Lends French records, filmstrips, and tapes. Distribute periodicals. Write for catalogue of brochures.

B-19 French and European Publications, Inc.
610 Fifth Avenue
New York, New York 10020
(Librairie de France)

Imports French books, realia, records, periodical, posters, maps, and games. Distributes this material. Write for catalogues.

B-20 The French Book Guild
(Hachette, Inc.)
101 Fifth Avenue
New York, New York 10003

Librairie Hachette
79 Boulevard Saint-Germain
Paris, France

Imports and distributes all Hachette publications--books, records, realia, and games. Write for catalogues.

B-21 The French Book Shop
Librairie Francaise
700 Madison Avenue
New York, New York 10021

Imports and distributes French books. Write for catalogue.

B-22 French Embassy
2535 Belmont Road
N.W., Washington D.C.

Will aid in locating information and materials.

B-23 Gessler Publishing Company
131 East 23rd Street
New York, New York 10010

Imports and distributes books, tapes, slides, filmstrips, songbooks, records, realia, and games. Write for catalog.

B-24 Goldsmith's Music Shop, Inc.
Language Department--French
401 West 42nd Street
New York, New York 10036

Imports and distributes records, filmstrips, slides, posters, maps, charts, realia, and books (Livre de Poche). Catalogue upon request.

B-25 Herder and Herder
232 Madison Avenue
New York, New York 10016

Imports and distributes children's books. Write for catalogue.

B-26. International Film Bureau, Inc.
332 South Michigan Avenue
Chicago, Illinois 60604

Loans short films on a rental or sell basis. Write for information.

B-27 Larousse and Company
16 McCarthy Road
Island Park, New York 11558

Librairie Larousse
17 Rue de Montparnasse
Paris 6e, France

Was the Paris Book Center. Imports and distributes all Larousse publications. Books and maps. Write for lists and catalogues.

B-28 Learning Arts
P.O. Box 917
Wichita, Kansas 67201

Distributes records, tapes, filmstrips for instructional purposes. Write for catalogue.

B-29 Library Development Foundation
406 Spackmans Lane
Exton, Pennsylvania 19341

Distributes French books. Write for list.

B-30 Lorraine Music Company
P.O. Box 4131
Long Island City, New York 11104

Imports and distributes French records, tapes, and filmstrips. Also distributes French periodicals. Write for catalogue.

B-31 M and M Iaconi
300 Pennsylvania Avenue
San Francisco, California 94107

Imports and distributes French books (mainly for children). Write for catalogue.

B-32 3M Company
Visual Products Division
Box 3344
3M Center
Saint Paul, Minnesota 55101

Distributes printed originals and transparencies. Write for catalogue.

B-33 Mills Music, Inc.
1619 Broadway
New York, New York 10019

Distributes children's songs. Write for listings.

B-34 MLA-ACTFL
Materials Center
62 Fifth Avenue
New York, New York 10011

Write for list of publications and materials.

B-35 Modern Learning Aids
1212 Avenue of the Americas
New York, New York 10036

Distributor of ASPECTS DE FRANCE, a program of films and support materials (filmstrips, tapes, teaching guide, books and notes) for intermediate French language students. Films may be purchased, leased, or rented. Write for prices and brochure.

B-36 National Education Association
Department of Foreign Languages
Publications-Sales Section
1201 16th Street
N.W., Washington, D.C. 20036

Will aid in locating materials.

B-37 National Textbook Corporation
8259 Niles Center Road
Skokie, Illinois 60076

Distributes tapes, records, books, songbooks, maps, flags, and realia. Write for catalogue.

B-38 A. J. Nystrom and Company
333 Elston Avenue
Chicago, Illinois 60618

Imports and distributes maps and globes in French. Write for catalogue.

B-39 Package Library of Foreign Children's Books
119 Fifth Avenue
New York, New York 10003

Imports and distributes children's books. Write for listings.

B-40 Pathescope Educational Films, Inc.
71 Weyman Avenue
New Rochelle, New York 10802

Distributes instructional filmstrips with recordings in French Language Series. Also available are Listening Comprehension Tests to accompany the language series. Write for brochure.

B-41 Regents Publishing Company
200 Park Avenue South
New York, New York 10003

Imports and distributes books, records, and audio-visual materials. Write for catalogue.

B-42 Rizzoli Corporation
712 Fifth Avenue
New York, New York 10019
(Record Department)

Language and music catalogue is to be published in 1969. Any foreign language recordings. Write for information

B-43 Schoenhof's Foreign Books
1280 Massachusetts Avenue
Cambridge, Massachusetts 02138

Imports and distributes French books. Write for catalogues.

B-44 Scholastic Magazines
902 Sylvan Avenue
Englewood Cliffs, New Jersey 07632

Foreign language magazines for students. Records accompany the magazines. Write for lists of magazines.

B-45 Standard Test Number Catalog
Bureau of Educational Measurements
Standardized Tests Section
Kansas State Teachers College
Emporia, Kansas 66801

Tests for First and Second year French. All skills tested. Write for information.

B-46 Stechert-Hafner, Inc.
31 East 10th Street
New York, New York 10003

Imports and distributes recent foreign books in all fields. Write for catalogue and listings.

B-47 Supplementary Achievement Tests
College Entrance Examination Board
Listening Comprehension Tests--French
Box 592
Princeton, New Jersey 08540

Distributes information booklets about tests. Write for booklet.

B-48 Teaching Audials and Visuals, Inc.
250 West 57th Street
New York, New York 10019

Distributes records, tapes, filmstrips, charts, and texts. Write for catalogue.

B-49 J. Weston Walch, Publisher
Portland, Maine 04104

Supplementary materials. Devices and techniques to aid teachers. Write for catalogue.

B-50 Wible Language Institute
24 South 8th Street
Allentown, Pennsylvania 18105

Imports and distributes records, slides, filmstrips, tapes, films transparencies, and charts. Write for catalogues.

APPENDIX C

C-1 Allyn and Bacon, Inc.
470 Atlantic Avenue
Boston, Massachusetts 02110

C-2 American Book Company
152 East 23rd Street
New York, New York 10003

C-3 Appleton-Century-Crofts
440 Park Avenue
South New York, New York 10016

C-4 Barnes and Noble, Inc.
105 Fifth Avenue
New York, New York 10003

C-5 Blaisdell Publishing Company
Division of Ginn and Company
275 Wyman Street
Waltham, Massachusetts 02154

C-6 Bruee Publishing Company
400 North Broadway
Milwaukee, Wisconsin 53201

C-7 Chilton Books
Educational Book Division
401 Walnut Street
Philadelphia, Pennsylvania 19106

C-8 Dell Publishing Company
750 Third Avenue
New York, New York 10017

C-9 Doubleday and Company, Inc.
510 Franklin Avenue
Garden City, New York 10014

C-10 Educators Publishing Service
310 Vassar Street
Cambridge, Massachusetts 02139

C-11 Ginn and Company
Statler Building
Boston, Massachusetts 02117

C-12 Harcourt, Brace and World, Inc.
757 Third Avenue
New York, New York 10017

C-13 Harper and Row, Publishers
49 East 33rd Street
New York, New York 10017

C-14 D. C. Heath and Company
Division of Raytheon Education Company
285 Columbus Avenue
Boston, Massachusetts 02116

C-15 Holt, Rinehart and Winston, Inc.
383 Madison Avenue
New York, New York 10017

C-16 Houghton Mifflin
110 Tremont Street
Boston, Massachusetts 02107

C-17 Littlefield, Adams and Company
128 Oliver Street
Patterson 1, New Jersey

C-18 The Macmillan Company
866 Third Avenue
New York, New York 10022

C-19 McGraw-Hill Book Company
College Division
330 West 42nd Street
New York, New York 10036

McGraw-Hill Book Company
Webster Division (Elementary and Secondary)
Manchester Road
Manchester, Missouri 63011

C-20 Mentor Book,
The New American Library of World Literature, Inc.
501 Madison Avenue
New York, New York 10022

C-21 Prentice-Hall, Inc.
Englewood Cliffs, New Jersey 07632

C-22 Scott, Foresman and Company
Educational Publishers
1900 East Lake Avenue
Glenview, Illinois 60025

C-23 Charles Scribner's Sons
597 Fifth Avenue
New York, New York 10017

C-24 Frederick Ungar Publishing Company
250 Park Avenue
South New York, New York 10003

APPENDIX D

D-1 Dargaud S. A. Editeur
31 et 33 Rue du Louvre
Paris 2e, France

D-2 Editeur Bordas
27 Rue de Moulin Vert
Paris 14e, France

D-3 Editions Bourrelier
55 Rue Saint-Placide
Paris 6e, France

D-4 Editions Castermen
66 Rue Bonaparte
Paris 6e, France

D-5 Editons J. Duculot S. A.
Rue Pierquin 18
Gembloux, Belgium

D-6 Editons Garnier Freres
6 Rue des Saints-Peres
Paris 7e, France

D-7 Editions La Farandole
3 Cour du Commerce Saint Andre des Arts
Paris 6e, France

D-8 Fernand Nathan
18 Rue Monsier Le Prince
Paris 6e, France

D-9 Horizons de France
39 Rue du General Foy
Paris 8e, France

D-10 Librairie Bloud et Gay
3 Rue Garanciere
Paris 6e, France

D-11 Librairie Classique Eugene Belin
8 Rue Feron
Paris, France

D-12 Librairie Ernest Flammation
26 Rue Racine
Paris 6e, France

D-13 Ministere des Affaires Culturelles
360 Rue McGill
Montreal 1, Canada

D-14 La Presse Daily
Montreal 1, Canada

D-15 Presses Universitaires de France
108 Boulevard Saint Germain
Paris 6e, France

A SELECTED LIST OF BASIC AND ADDITIONAL MATERIALS FOR TEACHERS OF FRENCH

by

JEFFREY JOE JUSTIS
B. A. KANSAS STATE UNIVERSITY, 1963

AN ABSTRACT OF A MASTER'S REPORT

submitted in partial fulfillment of the

requirements for the degree

MASTER OF SCIENCE IN EDUCATION

Faculty of the School of Education

KANSAS STATE UNIVERSITY
Manhattan, Kansas

1970

The purposes of this report were: (1) to consolidate a selected list of books, records, films, filmstrips, slides, tapes, periodicals, basic materials, and other miscellaneous items known by the writer of this report in one grouping which would aid the teacher in selecting additional materials for use in the classroom; (2) to provide a listing of publishers from which the teacher may obtain these listed materials; and (3) to provide a listing of organizations from which the teacher may obtain additional information or materials.

The procedures employed in the writing of this report were:

(1) The contacting of all known organizations, requesting information about materials and services they offer.

(2) The examination of the information received as to what kinds of materials and services were available with special attention on paperback literature.

(3) The collecting and organizing of the materials received from these companies into specific categories.

(4) The dividing of the categories into two sections: the first section for basic materials, the second section for additional materials. A code number representing the publisher or distributor as found in the appendices was placed after each item. More than one code number was given if the item was offered by more than one company.

Since this report dealt mainly with additional materials, a bare minimum list of basic materials was provided. Most of the additional materials were in the form of paperback books for two reasons: (1) these materials are easily obtained and employed in the classroom; and (2) they are relatively inexpensive.

This report was written to aid the teacher by: (1) supplying additional materials that could be used in the classroom; and (2) opening the channel of communication which would locate new materials when they are made available.